



Any 1, núm. 1 Nov.-Des. 1987

EDITORIAL

Cap a l'Europa de les Nacions

EDITORIAL

Towards a Europe of the Nations

CARTES AL DIRECTOR

LETTERS TO THE EDITOR

VISIONS D'EUROPA

Entrevista amb Enric Valor. Premi d'Honor de les Lletres Catalanes 1987, per Alfons Llorenç.

VISIONS OF EUROPE

Interview with Enric Valor, Catalan Arts Honorary Award 1987, by Alfons Llorenç

OPINIÓ

Pels Drets Col·lectius dels Pobles, per Aureli Argemí

OPINION

The Collective Rights of Peoples, by Aureli Argemí

NOTÍCIES DE LES NACIONS

Són i seran notícia

NEWS OF THE NATIONS

News today and tomorrow

Eleccions

Elections

Escòcia, País de Gal·les i Irlanda del Nord en les eleccions generals de 1987, per Daniel Tomos.

Scotland, Wales and Northern Ireland and the 1987

General Elections, by Daniel

Tomos

Resultats de les eleccions europees del 10 de juny a l'Estat espanyol.

The results of the Spanish State's European Elections of June 10th

Eleccions a l'Estat italià, el vot i el buit en la política italiana, per Claude Magnabosco.

Elections in the Italian State: the ballot and the gap in Italian politics, by Claude

Magnabosco

Les açores per la independència?

The Azores for independence?

Opinió

Kanàkia (Nova Caledònia): el dret a l'autodeterminació més que posat a prova per

europeus, per Francesc Amover

Opinion

Kanakia (New Caledonia): the right to self-determination more than put to test by the

europeans, by Francesc Amover

Altres Notícies

Other news

El genocidi del poble armeni reconegut pel Parlament Europeu.

The genocide of the Armenian people, acknowledged by the European Parliament

La Convenció per la Pau i la Sobirania.

The Convention for Peace and Sovereignty

Els moviments nacionalitaris han de desaparèixer, segons una Circular confidencial del

Ministre de l'Interior francès.

Nationalist movements must disappear, according to a confidential circular letter from the French Ministry of Home Affairs.

Estiu 1987: reivindicacions nacionalitàries a la Unió Soviètica.

Summer 1987: nationalist demands in the Soviet Union

VEUS D'EURODIPUTATS

Entrevistes

Els eurodiputats catalans i l'Europa de les Nacions: Carles Gasòliba, Xavier Rubert de Ventós, Antoni Gutiérrez, per Vicenç Relats.

VOICES OF MEMBERS OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

Interviews

The Catalan Eurodeputies and the Europe of the nations:

Carles Gasòliba, Xavier

Rubert de Ventós, Antoni Gutiérrez, by Vicenç Relats

PER EXEMPLE

Primer Congrés de l'Europa dels Pobles a la Vall del Tenes.

Una experiència

educativa, per Joan Ruiz i Calonja.

FON INSTANCE...

First Congress of the Europe of the Peoples in the Tenes

Valley. An educational

experience, by Joan Ruiz i Calonja.

DOSSIERS

La llengua catalana i el règim lingüístic de les Institucions

Europees, per Toni

Montserrat.

The Catalan language and the language regulations of the

European Institutions, by

Toni Montserrat.

CIEMEN

Per una Declaració Universal dels Drets Col·lectius dels Pobles.

Towards a World Declaration of the Collective Rights of Peoples.



Any 1, núm. 2 Gen.-Feb. 1988

EDITORIAL
Construïm

CARTES AL DIRECTOR

VISIONS D'EUROPA
Entrevista a Miquel Martí i Pol.

NOTÍCIES DE LES NACIONS

Eleccions.
Turquia: on és el Kurdistan?

Bèlgica: reformar-se o morir.

Altres notícies.
Gorbaxov, "perestroika" i qüestió nacional.

Perquè cessi el colonialisme europeu.

Galícia al carrer per la llengua.

Congrés a Sardenya sobre "Esglèsia i llengua"

Opinió
El missatge de René Lévesque.

Altres notícies.
Pacte a Euskadi: a qui servirà?

21 de març: Dia per a l'ensenyament "en" llengua pròpia.

VEUS D'EURODIPUTATS
Entrevista a Luís M. De Puig, eurodiputat del Consell d'Europa.

PER EXEMPLE...
El Festival Nacional del País de Gal·les.

DOSSIERS
Per les llengües i cultures minoritzades, nova Resolució del Parlament Europeu.

Text de la Resolució.

El "Tren de les nacions" 1987: realitat i símbol.

Text de la carta lliurada al President el Parlament Europeu (El català, llengua oficial europea)

QÜESTIONS OBERTES
Unió Europea: els ciutadans europeus van més enllà que

els estats.

CIEMEN
Cultura nacional en el medi rural mediterrani.



Any 1, núm. 3 Març-Abril 1988

VISIONS D'EUROPA
Entrevista a "Raimon", per Anna Amorós i Enric Marin.

NOTÍCIES DE LES NACIONS

Eleccions.
Xipre a la recerca de la unitat.

Altres notícies.
L'agitació nacional a l'URSS: reflexions i anàlisi, per Alfons Olivares i Niqui.

Principals mobilitzacions-reivindicacions nacionals en l'època de la "perestroika".

Irlanda del Nord, novament per C.A. Kelly.

L'enigma de Gibraltar, per A. Solé.

Campanya perquè l'estat italià adopti una llei lingüística, per Adrian Ceschia.

DOSSIERS
La sociologia anglosaxona davant el fenomen etnonacionalitari, per Danielle Conversi.

VEUS D'EURODIPUTATS
Entrevista a Txema Montero, per Aureli Argemí.

Entrevista a Carlos Garaikoetxea, per Aureli Argemí.

PER EXEMPLE...
Comencem pel començament.

A Occitània, "Calandretas" per Patrici Bacon.

Escola a Occitània, el pes del centralisme i la unificació lingüística, per Alan Roch.

L'ensenyament en cors, problema colonial, per Léo Battesti.

Per una escola en bretó, per Diwan.

La situació del frisó en l'ensenyament, per Jehannes Ytsma.

Les "Ikastolas", reflex de la societat basca, per Irakasle Elkartea.

L'ensenyament gallec, l'ensenyament en gallec, per M. Pilar García Negro.

"Bressola", escola catalana a Catalunya Nord, per Joan-Pere Le-Bihan.

QÜESTIONS OBERTES

Les llengües menys esteses davant les noves tecnologies de la comunicació, per Miquel de Moragas.

CIEMEN

Centre de Documentació Europeu.

Les XIII Jornades Internacionals.



Any 1, núm. 4 Maig-Juny 1988

EDITORIAL

Democràcia i qüestió nacional

CARTES AL DIRECTOR

Condemnat per exigir ser atès en eslovè.

El català a Europa.

EDITORIAL

Aclariment.

CARTES AL DIRECTOR

VISIONS D'EUROPA

Entrevista a Txillida, per Paulo Agirrebaltzategi i Joxe Azurmendi.

NOTÍCIES DE LES NACIONS

Eleccions.

Eleccions autonòmiques al Principat de Catalunya.

L'independentisme al Parlament, l'abstenció al carrer. Balanç de les eleccions del 29 de maig, per Rafael Castellanos.

Opinió

A propòsit de les recents eleccions franceses: l'Estat-Nació

i la construcció de l'Europa unida, en pugna, per Jordi Berrio.

Altres notícies.

Èxode de magiars cap a Hongria. La "minoria nacional més nombrosa d'Europa, foragitada de casa seva, per Alfons Olivares.

Crisi nacional a Iugoslàvia. Discussió nacional i econòmica encesa. Qui l'apagarà?

Treva a Còrsega. Nova oferta de negociació política amb el govern francès.

VEUS D'EURODIPUTATS

Entrevista a Willy Kuijpers, eurodiputat flamenc al Parlament Europeu. "Lluita per l'Europa del Pobles i de la Justícia", per Jaume Famol.

DOSSIERS

Viatgem per les nacions d'Europa.

Galiza, terra profundament humanitzada, per Herminia Corbacho.

Bretanya, nació celta entre costes, per Josep Huguet.

Frísia, plana i verda, per Auke Zeldenrust.

Corsica: la bella sorpresa, per Josep Huguet.

Friül, cruïlla de cultures, per Sabrina Colautti.

Sardenya, l'illa dels records nostrats, per Rolando del Guerra.

Eslovènia, nació-miracle, per Jordi Bañeres.

PER EXEMPLE...

"600.000 nens, joves i vells corren 2.085 km en favor de l'euskara (llengua basca)" Korrika: quan un poble corre per recuperar la seva llengua, per Iñaki Uriarte.

Bateginik: campanya unitària a favor de l'euskara, llengua nacional i europea, per Paulo Agirrebaltzategi.

QÜESTIONS OBERTES

Bibliografia.

CIEMEN

La Declaració dels Drets col·lectius dels Pobles.



Any 1, núm. 5
Jul.-Oct. 1988

EDITORIAL

Les qüestions nacionals, d'actualitat.

CARTES AL DIRECTOR

La revista, al servei del fascinations?

VISIONS D'EUROPA

Isaac Díaz Pardo, gallec de passió, per Margarita Ledo Andión.

NOTÍCIES DE LES NACIONS

Eleccions.

Consolidació nacionalista a la Vall d'Aosta, crisi al Friüll, per Rolando del Guerra.

Altres notícies.

Armènia: vuit mesos de mobilització, per Alfons olivares.

Nacionalisme i Islam a l'URSS, per Rafael Castellanos.

Escòcia comença a rependre el seu camí, per Alex Dingwall.

Islàndia, per exemple, per Aureli Argemí.

Les nacions sense estat són "grups ètnics"?

DOSSIER: Europa colonitzadora / Vè centenari.

Les dues colonitzacions per Enric Marin.

Entrevista a Guillermo Bonfil Batalla, per Alberto Garcia Quesada.

El moviment indi d'alliberament, per Rafael Castellanos.

El Xile dels Maputxes: Entrevista a Rosa Zurita, pero Xavier Zelaiaundi.

Guatemala: la resistència dels maies, per Anna Amorós.

La indianitat a Bolívia: Entrevista a Walter Reynaga, per Montse Juan.

Indis a Bolívia, Perú i Brasil, per Anna Roselló / Josep Travesset.

Opinió

Vè Dentenari: commemoració o autocomplaença? Per Jordi Casas.

VEUS D'EURODIPUTATS

Entrevista a Wolfgang von Nostitz, membre dels "Verds" alemanys, per Xavier Oleaga.

PER EXEMPLE...

Sargadelos, per Xosé Estévez.

QÜESTIONS OBERTES

Bibliografia.

CIEMEN

Comunicat final de les XIIIenes Jornades Internacionals del CIEMEN.



Any 1, núm. 6
Nov.-Des. 1988

EDITORIAL

Vents d'Autodeterminació.

CARTES AL DIRECTOR

Complements al dossier sobre el Vè Centenari.

Armes químiques contra els kurds.

Solidaritat amb Armènia.

VISIONS D'EUROPA

Antoni Ma. Badia i Margarit: Una història, una llengua, pero Anna Amorós i Enric Marin.

NOTÍCIES DE LES NACIONS

Eleccions.

Eleccions al Sud-Tirol per Rolando del Guerra.

Altres notícies.

Vot històric: El poble cors reconegut, per Aureli Argemí.

Armènia. Estònia. Enfrontaments bessons? Per Vicent Partal.

Catalunya: enquesta sobre la independència nacional, per Antoni Estradé i Montserrat Tresserra.

DOSSIER

L'escaquer iugoslau, avui, per Jordi Bañeres i Martí Garcia-Ripoll.

Iugoslàvia en bancarrota.

El discurs del xovinisme serbi.

Serbis a l'atac.

Voivodina i Montenegro satel·litzades per Sèrbia.

Iugoslàvia: la fi del socialisme federalista i autogestionari.

VEUS D'EURODIPUTATS

Carta sobre les llengües minoritzades.

PER EXEMPLE...

Un canal de TV en gal·les per decisió popular, per Maria Coromines.

QÜESTIONS OBERTES

Algunes consideracions sobre Quebec, per Manuel Parés i Maicas.

CIEMEN
Noves iniciatives del CIEMEN.



Any 2, núm. 7 Primavera 1989

EDITORIAL

CARTES AL DIRECTOR

ENTREVISTA A LLUIS LLACH, Oriol Ferrer i Armand de Fluvià.

300.000 BASCOS A ESTRASBURG, Xavier Uribechebarria.

ESCLAT NACIONALISTA A GEORGIA, Ivion Eristavi.

KOSOVO: NOU AIXECAMENT DELS ALBANESOS, I.G. Rahman.

QUÈ ÉS L'EUROPA DE LES REGIONS, Toni Montserrat.

RELLANÇAMENT DE LA CULTURA PLURAL EUROPEA.

BIBLIOGRAFIA, Rafael Castellanos.

EUSKADI, UNA TREVA MALAGUANYADA I ALLIÇONADORA, Aureli Argemí.

TIBET, NACIÓ OPRIMIDA MOBILITZADA, Toni Borrell.

SOLIDARITAT AMB ARMÈNIA, ASSEMBLEA DE SOCIS, CATALÀ A EUROPA, EN MEMÒRIA DE RICARD VENDRELL, XIV JORNADES INTERNACIONALS.



Any 2, núm. 8 Estiu 1989

EDITORIAL

CARTES AL DIRECTOR

ENTREVISTA A FRANCISCO RODRIGUEZ, Ma. Pilar García Negro.

ELECCIONS EUROPEES. ESTAT ESPANYOL, Santi Terraza.

REGNE UNIT, Aureli Argemí, Rafael Castellanos.

ESTAT FRANCÈS.

BÈLGICA

ESTAT ITALIÀ, Aureli Argemí.

VIATJEM PER LES NACIONS D'EUROPA. Alsàcia, Josep Huguet.

FLANDES, Joan M. Serra.

TIROL DEL SUD, Rolando del Guerra

IRLANDA, Rafael Castellanos.

BULGÀRIA, Alfons Olivares.

COMITÉ KARABAG

CATALÀ A EUROPA?, Toni Montserrat i Miquel Vidal.

ELS TURCS A BULGÀRIA, Alfons Olivares.

ADOC, TOT UN REPTE, Agnès Mateus.

COMUNICAT XIV JORNADES INTERNACIONALS DEL CIEMEN, KURDS TORTURATS A TURQUIA.



Any 2, núm. 9 Primavera 1991

EDITORIAL
EDITORIAL

ENTREVISTA A AURELI ARGEMÍ, Oriol Ramon.

LITUÀNIA, EL LABERINT DE LA INDEPENDÈNCIA, Marc Leprêtre.

CORSOS: POBLE D'UN POBLE?, Francesc Alover.

EL KURDISTAN O EL MAL TRÀNGOL DE L'AÏLLAMENT FORÇAT, Jordi Bilbeny.

LA GUERRA DEL GOLF I EL NOU ORDRE RACIAL, Jordi Bañeres.

LA "CARTA DE PARÍS PER UNA NOVA EUROPA"

ELS DRETS CULTURALS DELS POBLES, A EUROPA.

UNESCO: PER UNA DECLARACIÓ SOBRE ELS DRETS DELS INDÍGENES.

RESSENYA: HELÈNE CARRÈRE D'ENCAUSSE, La gloire des nations ou la fin de l'empire soviétique, Aureli Argemí.

RESSENYA: DIVERSOS AUTORS, Derechos humanos individuales, Derechos humanos de los Estados y Derechos de los Pueblos, Aureli Argemí.

LLIURAMENT DELS GUARDONS CIEMEN 1990, Oriol Ramon.



Núm. 10 Estiu 1991

EDITORIAL

CARTES AL DIRECTOR

ENTREVISTA A HERIBERT BARRERA, Jordi Bilbeny.

ESLOVÈNIA I CROÀCIA, PER LA VIA DELS FETS CONSUMATS, Aureli Argemí.

ZVIAD GAMSARJURDIA: EL NACIONALISME DESACOMPLEXAT DE GEÒRGIA, Oriol Malló.

L'ALEMANYA REUNIFICADA I ELS SÒRABS, Alfons Olivares.

ELS IMMIGRANTS A EUROPA I LA LLUITA PER PODER VOTAR, Miquel Vidal.

ERITREA, AL LLINDAR DE LA INDEPENDÈNCIA, Aureli Argemí.

ENSENYAR EUROPA A LES ESCOLES CATALANES, Oriol Ramon.

RESSENYA: I Curdi nella storia, La disUnione Sovietica. Guida alle nazioni della Non Russia, Aureli Argemí. The Hidden Nations: The People Challenge the Soviet Union, Federalism and Nationalism. The Struggle for Republican Rights in the USSR, The Nationalities Factor in Soviet Politics and Society, Soviet Disunion: A history of the nationalities Problems in the USSR, Jordi Bañeres.



Núm. 11 Tardor 1991

EDITORIAL

BÚSTIA

ENTREVISTA A EN FÈLIX CUCURULL, Jordi Bilbeny.

CROÀCIA: LA GUERRA DE L'OBLIT VERGONYANT, Oriol Malló.

EL 14 DE JULIOL I EL PAÍS BASC NORD, Xavier Zabaltza.

LIZONDO I EL PERILL CATALÀ, DE NOU, August Rafanell.

GALÍCIA I L'AUTODETERMINACIÓ, ARA: "DE LA UTOPIA AL POSSIBLE", Jordi Bilbeny i

"L'AUTODERMINACIÓ SOTA ELS SABATOTS D'EN FRAGA", Alfons Eiré.

COMITÈ OLÍMPIC DE CATALUNYA: HISTÒRIA D'UNA ALTRA HUMILIACIÓ, Oriol Ramon.

RESSENYA: Lituània. Dels Inicis a la Tercera Independència, Jordi Bañeres-Marc Leprêtre. Euskaldunaren Hizkuntza Eskubideak. Euskara ¡tu derecho! L'Euskara c'est vòtre droit!, EKB. La revolta nacionalista a l'URRS, Vicent Partal. L'Autodeterminació de Catalunya, Fèlix Cucurull. Catalunya Descuberta, Josep Guia. A Claim of

Right for Scotland, Edwards Owen
Dudley, ed.



Núm. 12 Hivern 1991-1992

EDITORIAL

ENTREVISTA A MONSENYOR ANTONI DEIG, BISBE DE SOLSONA, Jordi Bilbeny.

MACEDÒNIA: ENCREUAMENT DE CAMINS, Alfons Olivares.

EN IELTSIN I ELS TXETXENS, Josep Huguet.

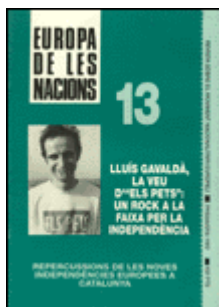
EL SUD TIROL DAVANT LA CRUÏLLA DE LA REUNIFICACIÓ, Rolando del Guerra.

DOCUMENT: CARTA EUROPEA PER LES LLENGÜES MINORITZADES: TEXT DEFINITIU?

ELS AUTÒCTONS: GRAN PROBLEMA PER UN QUEBEC INDEPENDENT, G. Tod Slone.

LLIURAMENT DELS "GUARDONS CIEMEN 1991", Oriol Ramon i DISCURS DEL PRESIDENT DE CROÀCIA, FRANJO TUDMAN.

RESSENYA: Cultures, Llengües, Nacions, Joan F. Mira. Sloveno Itàlio, Anita Peric Altherr. Poder, Ideologia e Língua, Associação Galega da Língua. O Galego e as leis. Aproximación Sociolingüística, María Pilar García Negro. Las Minorías Lingüísticas de Europa Occidental: Documentos (1492-1989), Santiago Petschen Verdaguer.



Núm. 13 Primavera 1992

EDITORIAL
EDITORIAL

BÚSTIA
LETTERS TO THE EDITOR

ENTREVISTA A EN LLUÍS GAVALDRÀ, LA VEU D'ELS PETS", Jordi Bilbeny.

INTERVIEW WITH LLUÍS GAVALDRÀ, FROM THE ROCK GRUP "ELS PETS" , Jordi Bilbeny.

OPINIÓ: DE L'AUTODETERMINACIÓ I LA NACIÓ CATALANA, Carles Riera.

OPINION: ON THE SEFDETERMINATION AND THE CATALAN NATION, Carles Riera.

ARRIBARÀ L'HORA DE LA INDEPENDÈNCIA DE CATALUNYA?

WILL THE HOUR OF THE INDEPENDENCE OF THE CATALONIA COME?

ZVIAD, GEÒRGIA I L'ATZUCAC, Oriol Malló.

GEORGIA: ZVIAD, GEORGIA AND THE DEADLOCK, Oriol Malló.

RELIGIONS I QUESTIÓ NACIONAL A L'EX-IUGOSLÀVIA, Drago Ocvirk.

EXYUGOSLAVIA: RELIGIONS AND NATIONAL QUESTION IN EX-YUGOSLAVIA, Drago Ocvirk.

ITÀLIA: LLEI LINGÜÍSTICA POBRA I AVORTADA, Aureli Argemí.

ITALY: LINGUISTIC LAW, POOR AND ABORTED, Aureli Argemí.

RESSENYA: Innovazione nella Tradizione: Problemi e Proposte delle Comunità di Lingua Minotirària, Nereo Perini (ed.). Les Ethnies, Roland Breton. Hacia la Libertad de Irlanda, Gerry Adams. L'Independentisme d'en Joan Salvat-Papasseit, Jordi Bilbeny. Los Kurdos. Historia de una Resistencia, Manuel Martorell. La Corse, l'Europe et le Droit, Organisation Européenne pour les Droits de l'Homme et pour ses Libertés Fondamentales. "Pouvoirs", 57 (1991), [número dedicat als nacionalismes], PUF. La Política Cultural Europea. Una proposta des de Catalunya, Jordi Berrio, Lluís Bonet, Salvador Cardús, Josep Guifreu, Isidor Marí, Enric Saperas.

REPORT: Innovazione nella Tradizione: Problemi e Proposte delle Comunità di Lingua Minotirària, Nereo Perini (ed.). Les Ethnies, Roland Breton. Hacia la Libertad de Irlanda, Gerry Adams. L'Independentisme d'en Joan Salvat-Papasseit, Jordi Bilbeny. Los Kurdos. Historia de una Resistencia, Manuel Martorell. La Corse, l'Europe et le Droit, Organisation Européenne pour les Droits de l'Homme et pour ses Libertés Fondamentales. "Pouvoirs", 57 (1991), [número dedicat als nacionalismes], PUF. La Política Cultural Europea. Una proposta des de Catalunya, Jordi Berrio, Lluís Bonet, Salvador Cardús, Josep Guifreu, Isidor Marí, Enric Saperas.



Núm. 14 Estiu 1992

EDITORIAL
EDITORIAL

BÚSTIA
LETTERS TO THE EDITOR

ENTREVISTA AMB L'ÀNGEL COLOM, Jordi Bilbeny.
INTERVIEW WITH ÀNGEL COLOM, Jordi Bilbeny.

NEIX UN MOVIMENT PER LA INDEPENDÈNCIA AL PAÍS
BASC, Aureli Argemí.
A MOVEMENT FOR THE INDEPENDENCE WAS BORN IN
THE BASQUE COUNTRY, Aureli
Argemí.

ESCÒCIA A LA VISTA, Francesc Serra.
SCOTLAND IN DIGHT, Francesc Serra.

ESCÒCIA, EN PROCÉS D'EMANCIPACIÓ NACIONAL, Oriol
Ferrer.
SCOTLAND IN THE PROCESS OF NATIONAL
EMANCIPATION, Oriol Ferrer.

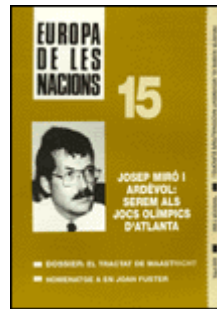
EL DRAMA DE BÒSNIA, Jordi Bañeres.
THE DRAMA OF BOSNIA, Jordi Bañeres.

ENTREVISTA AMB JOZE PUCNIK, VICE-PRIMER
MINISTRE D'ESLOVÈNIA, Marcus Pucnik -
Jordi Bañeres.
INTERVIEW WITH JOZE PUCNIK, VICE-PRIME MINISTER
OF SLOVENIA, Marcus Pucnik -
Jordi Bañeres.

CÒRSEGA, NACIÓ EN ASCENS, Aureli Argemí.
CORSICA, A NATION GOING UP, Aureli Argemí.

RESSENYA: 15 Años de historia Vasca. Euskadi 1991,
EGIN. A Cargo del Estado, Abram de
Swaan. L'Autodeterminació de Catalunya i l'Esperança
d'Europa, Josep M. Esquirol, Fèlix
Martí, Josep M. Terricabras. La Civersitat Cultural en el
Diàleg Nord Sud, Departament de
Cultura de la Generalitat de Catalunya. Estudis i Propostes
per a la Difusió de l'Ús Social de la
Llengua Catalana, Departament de Cultura de la
Generalitat de Catalunya.
REPORT: 15 Años de historia Vasca. Euskadi 1991, EGIN.
A Cargo del Estado, Abram de
Swaan. L'Autodeterminació de Catalunya i l'Esperança
d'Europa, Josep M. Esquirol, Fèlix
Martí, Josep M. Terricabras. La Civersitat Cultural en el
Diàleg Nord Sud, Departament de
Cultura de la Generalitat de Catalunya. Estudis i Propostes
per a la Difusió de l'Ús Social de la
Llengua Catalana, Departament de Cultura de la

Generalitat de Catalunya.



Núm. 15 Tardor 1992

EDITORIAL
EDITORIAL

BÚSTIA
LETTERS TO THE EDITOR

ENTREVISTA A EN JOSEP MIRÓ I ARDÈVOL, Jordi
Bilbeny.
INTERVIEW WITH JOSEP MIRÓ I ARDÈVOL, Jordi Bilbeny.

EN JOAN FUSTER I L'EUROPA DE LES NACIONS
JOAN FUSTER AND THE EUROPE OF THE NATIONS.

MAASTRICHT: UN TRACTAT A TRACTAR AMB COMPTE,
Antoni Montserrat.
MAASTRICHT: A TREATY TO TREAT CAREFULLY, Antoni
Montserrat.

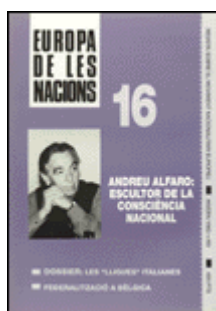
REACCIONS AL TRACTAT DE MAASTRICHT: SÍ-NO, SÍ-
NO, NO-SÍ...
REACTIONS TO MAASTRICHT: YES-NO, YES-NO, NO-
YES...

ESLOVÀQUIA O LA INDEPENDÈNCIA DE "VELLUT", Aureli
Argemí.
SLOVAKIA OR THE "VELVET" INDEPENDENCE, Aureli
Argemí.

DESPRÉS DE 500 ANYS: "LA DIVERSITAT, PROJECTE DE
FUTUR", Josep M. Navarro.
AFTER 500 YEARS: "THE DIVERSITY, PROJECT OF
FUTURE" , Josep M. Navarro.

RESSENYA: La Via Democràtica a la independència, Isidre
Riu i Garreta. Euro-diccionari,
Frederic J. Company, Josep M. Vilarnau, Amèlia Cervantes.
Les Minorités en Europe. Droits
Linguistiques et Droit de l'Homme, Henri iGiordan (ed.).
Katakanische Ortsnamen: Führer des
amtlichen Sprachgebrauchs auf den Balearen, in
Latalonien und im Land València,
Katakanischen Kulturbüro (ed.). Historia de Galicia,
Francisco Carballo, Felipe Senén López,
Anselmo López Carreira, Luís Obelleiro, Bieito Alonso. Os
Irmandiños. Textos documentos e
Bibliografía, Anselmo López Carreira. Les Bases de
Manresa de 1892 i els Orígens del
Catalanisme, Josep Termes, Agustí Colomines.
REPORT: La Via Democràtica a la independència, Isidre
Riu i Garreta. Euro-diccionari, Frederic
J. Company, Josep M. Vilarnau, Amèlia Cervantes. Les

Minorités en Europe. Droits Linguistiques et Droit de l'Homme, Henri iGiordan (ed.). Katakansische Ortsnamen: Führer des amtlichen Sprachgebrauchs auf den Balearen, in Latalonien und im Land València, Katakanschen Kulturbüro (ed.). Historia de Galicia, Francisco Carballo, Felipe Senén López, Anselmo López Carreira, Luís Obelleiro, Bieito Alonso. Os Irmadiños. Textos documentos e Bibliografía, Anselmo López Carreira. Les Bases de Manresa de 1892 i els Orígens del Catalanisme, Josep Termes, Agustí Colomines.



Núm. 16 Hivern 1992-1993

EDITORIAL
EDITORIAL

ENTREVISTA AMB L'ANDREU ALFARO, Jordi Bilbeny.
INTERVIEW WITH ANDREU ALFARO, Jordi Bilbeny.

BÒSNIA, UNA ALTRA GUERRA D'EXTERMINI, Josep M. Creus.
BOSNIA: ANOTHER WAR OF EXTERMINATION, Josep M. Creus.

L'EUROPA DE MAASTRICHT I L'AMENÇA DE LES CULTURES NO MAJORITÀRIES, F. Xavier Vila i Laia Bonet.
EUROPE OF MAASTRICHT AND THE THREAT TO NON MAJORITY CULTURES, F. Xavier Vila i Laia Bonet.

NACIONS A L'ESTAT ITALIÀ I EMERGÈNCIA DE LES "LLIGUES", Claudio Magnabosco.
NATIONS IN THE ITALIAN STATE AND EMERGENCE OF THE "LEGHE", Claudio Magnabosco.

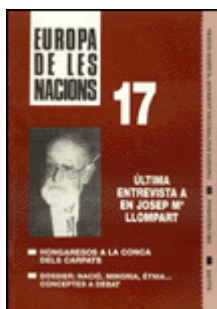
LA FEDERALITZACIÓ A BÈLGICA: LA RECERCA D'UN NOU ESTAT, Aurora Moreno.
THE FEDERALITSATION IN BELGIUM: THE SEARCH OF A NEW STATE, Aurora Moreno.

1r SIMPOSI INTERNACIONAL DE LLENGÜES EUROPEES I LEGISLACIONS, Oriol Ramon.
1st INTERNATIONAL SYMPOSIUM OF EUROPEAN LANGUAGES AND LEGISLATIONS, Oriol Ramon.

"GUARDONS CIEMEN" 1992
"CIEMEN AWARDS" 1992

RESSENYA: Los indios al a reconquista de América, Rafael

Gómez Parra- Angeles Martínez Miguélez. Genere i identitat cultural, Generalitat de Catalunya (ed.). The Battle for Slovenia, Cankarjeva Zalozba (ed.). Los días de Argel. Crónica de las conversaciones entre ETA y el Gobierno español, Iñaki Egaña-Giovanni Giacopucci. Seminari sobre el federalisme canadenc, Institut d'Estudis Autònoms (ed.). Les Etats baltes, Yves Plasseraud. Nacionalismo y Estado, John Breuilley.
REPORT: Los indios al a reconquista de América, Rafael Gómez Parra- Angeles Martínez Miguélez. Genere i identitat cultural, Generalitat de Catalunya (ed.). The Battle for Slovenia, Cankarjeva Zalozba (ed.). Los días de Argel. Crónica de las conversaciones entre ETA y el Gobierno español, Iñaki Egaña-Giovanni Giacopucci. Seminari sobre el federalisme canadenc, Institut d'Estudis Autònoms (ed.). Les Etats baltes, Yves Plasseraud. Nacionalismo y Estado, John Breuilley.



Núm. 17 Primavera 1993

EDITORIAL
EDITORIAL

LA DARRERA ENTREVISTA A EN JOSEP M. LLOPART, Jaume Corbera.
THE LAST INTERVIEW TO JOSEP M. LLOPART, Jaume Corbera.

MACEDÒNIA: LA INDEPENDÈNCIA MÉS DIFÍCIL, Alfons Olivares.
MACEDONIA: THE MOST DIFFICULT INDEPENDENCE, Alfons Olivares.

HONGARESOS A LA CONCA DELS CARPATS, Károly Morvay i Kálman Faluba.
HUNGARIANS AT THE CARPAT'S BOWL, Károly Morvay and Kálman Faluba.

XIPRE, L'ÚLTIM MUR DE LA VERGONYA, Marc Leprêtre.
CYPRUS, THE LAST WALL OF ASHAMENES, Marc Leprêtre.

EL COMITÉ OLÍMPIC CATALÀ PELS DRETS INTERNACIONALS DE CATALUNYA, Toni Puig.
THE CATALAN OLIMPIC COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CATALAN RIGHTS, Toni Puig.

DOSSIER: GRUPS ÈTNICS, MINORIES, POBLES, NACIONS, ESTATS: TERMES A DEBAT,

Aureli Argemí.
DOSSIER: ETHNIC GROUPS, MINORITIES, PEOPLE,
NATION, STATE: TERMS TO
DEBATE, Aureli Argemí.

EL QUEBEC I L'AUTODETERMINACIÓ, AVUI, Josep Sort.
QUEBEC AND THE SELF DETERMINATION, TODAY, Josep
Sort.

RESSENYES
REPORTS



Núm. 18 Estiu 1993

EDITORIAL
EDITORIAL

ENTREVISTA A ÒSCAR RIBAS, CAP DE GOVERN DEL
PRINCIPAT D'ANDORRA, Aureli
Argemí.

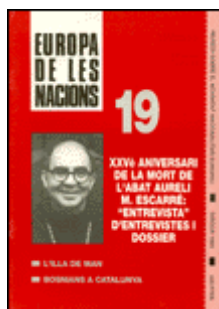
INTERVIEW TO ÒSCAR RIBAS, HEAD OF THE STATE OF
PRINCIPAT D'ANDORRA, Aureli
Argemí.

TEMPS D'ELECCIONS: GALÍCIA, EUSKAL HERRIA,
PAÏSOS CATALANS, CÒRSEGA,
BRETANYA, PAÍS BASC NORD, CATALUNYA NORD,
OCCITÀNIA, ALSÀCIA (Hemeroteca);
LES "NACIONALITATS" A L'ESTAT ITALIÀ TENEN
PERSPECTIVES?, Claudio Magnabosco.
ELECTIONS TIME: GALICIA, EUSKAL HERRIA, CATALAN
COUNTRIES, CORSICA,
BRITAIN, NORTH EUZKADI, NORTH CATALONIA,
OCCITANIE, ALSACE (Newspaper-
Library); DO "NATIONALITIES" HAVE ANY PERSPECTIVES
IN ITALY?, Claudio Magnabosco.

PER UNA CONFERÈNCIA SOBRE ELS DRETS DELS
POBLES A EUROPA, Jordi Bosser.
FOR A CONFERENCE REGARDING PEOPLES RIGHTS IN
EUROPE, Jordi Bosser.

DOSSIER: CLAU PER ENTENDRE LES "GUERRES"
ACTUALS A BÒSNIÀ I
HERZEGOVINA, Aureli Argemí.
DOSSIER: KEYS FOR THE UNDERSTANDING OF THE
ACTUAL "WARS" IN BOSNIA-
HERZEGOVINA, Aureli Argemí.

RESSENYES
REPORTS



Núm. 19 Tardor 1993

EDITORIAL
EDITORIAL

ENTREVISTA D'ENTREVISTES A L'ABAT ESCARRÉ, Aureli
Argemí.
INTERVIEW FROM INTERVIEWS FROM ESCARRÉ ABBOT,
Aureli Argemí.

ILLA DE MAN: DEPENDÈNCIA I INDEPENDÈNCIA, Tadgh
Ó hlfearnáin.
MAN ISLAND: DEPENDENCE AND INDEPENDENCE,
Tadgh Ó hlfearnáin.

BOSNIANS, BENVINGUTS A CATALUNYA!, Edu Pastor.
WELCOME TO CATALONIA, BOSNIANS!, Edu Pastor.

PROPOSTES PER A LA REFLEXIÓ I ACCIÓ DELES
COMUNITATS CRISTIANES DE BASE
D'EUROPA, (Declaració)
PROPOSALS FOR THE REFLECTIONS AND ACTION OF
THE CRISTIAN BASE
COMMUNITIES FROM EUROPE, (Declaration)

L'ABAT ESCARRÉ SEGONS DIVERSOS TESTIMONIS, a
cura de Francesc de Dalmasas.
ESCARRE ABBOT ACCORDING TO SEVERAL
TESTIMONIES, research done by Francesc
de Dalmasas.

RESSENYES
REPORTS



Núm. 20 Hivern 1993-1994

EDITORIAL
EDITORIAL

ENTREVISTA A AVEL·LÍ ARTÍS GENER "TÍSNER", David
Ramon.

INTERVIEW WITH AVEL·LÍ ARTÍS GENER "TÍSNER", David Ramon.

GALIZA: 268.000 VOTS DE FUTUR, Oriol Ramon.
GALIZA: 268.000 VOTES FOR THE FUTURE, Oriol Ramon.

EUROPA EN RECERCA DELS DRETS DE LES MINORIES. O DELS POBLES?, Aureli Argemí.
EUROPE IN RESEARCH OF THE MINORITIES RIGHTS. OR PEOPLE RIGHTS? , Aureli Argemí.

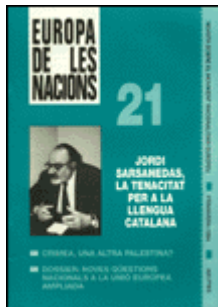
NOU PAS DELS QUEBEQUESOS CAP A LA PLENA SOBIRANIA, Francesc de Dalmasas.
NEW STEP OF THE QUEBECENYEN TOWARDS FULL SOVEREIGNTY, Francesc de Dalmasas.

DOSSIER: ELECCIONS AL PARLAMENT EUROPEU A LA VISTA. NOUS PODERS I NOVES COMPETÈNCIES D'AQUESTA INSTITUCIÓ, Toni Montserrat.
DOSSIER: ELECTIONS TO THE EUROPEAN PARLIAMENT COMING UP. NEW POWERS AND NEW COMPETENCES OF THIS INSTITUTION, Toni Montserrat.

ELS "GUARDONS DE CIEMEN 1993", Lidia Vila.
THE 1993 "CIEMEN AWARDS" , Lidia Vila.

BÒSNIA A CATALUNYA: ACCIONS SIGNIFICATIVES, Núria Galceran, Montse Gusi i Montse Vendrell.
BOSNIA IN CATALONIA: SIGNIFICANT ACTIONS, Núria Galceran, Montse Gusi i Montse Vendrell.

RESSENYES
REPORTS



Núm. 21 Primavera 1994

EDITORIAL
EDITORIAL
ENTREVISTA A JORDI SANSANEDAS, Carles Torner.
INTERVIEW WITH JORDI SANSANEDAS, Carles Torner.

DECLARACIÓ CATALANA SOBRE LA SOBIRANIA DE LES NACIONS, Lúdia Vila.
CATALAN STATEMENT ON THE SOVEREIGNTY OF THE NATIONS, Lúdia Vila.

TÀTARS, UCRAÏNESOS I RUSSOS PUGNEN PER CRIMEA, Aureli Argemí.
TARTARIANS, UCRANIANS AND RUSSIANS FIGHTING FOR CRIMEA, Aureli Argemí.

BOSNIANS: UNA INTEGRACIÓ RÀPIDA, PERÒ AMB LA IDEA DEL RETORN, David Ramon.
BOSNIANS: A QUICK INTEGRATION WITH HOME BACK

MIND, David Ramon.

DOSSIER: QÜESTIONS NACIONALS I DE MINORIES A LA UNIÓ EUROPEA AMPLIADA (Noruega, Suècia, Finlàndia, Àustria), Oriol Ramon i Aureli Argemí.

DOSSIER: NATIONAL AND MINORITY ISSUES IN THE ENLARGED (Norway, Sweden, Finland, Austria) , Oriol Ramon i Aureli Argemí.

RESSENYES
REPORTS



Núm. 22 Estiu 1994

EDITORIAL: ELECCIONS EUROPEES I EUROPA DE LES NAÇIONS.

EDITORIAL: EUROPEAN ELECTIONS AND EUROPE OF THE NATIONS.

BÚSTIA
LETTER BOX

ENTREVISTA A SERGIO SALVI O EL RETORN D'UN PIONER, Aureli Argemí.

INTERVIEW: SERGIO SALVI OR THE RETURN OF THE LEADER, Aureli Argemí.

DIWAN: UNA ESCOLA BRETONA PER A BRETANYA, Immaculada Fàbregas.

DIWAN: A BRETONIC SCHOOL FOR BRITANNY, Immaculada Fàbregas.

IRLANDA DEL NORD: UNA ESCLETXA D'ESPERANÇA, Francesc Amover.

NORTHERN IRELAND: A HOPEFUL CREVICE, Francesc Amover.

UNA NOIA BOSNIANA REFUGIADA A CATALUNYA. REFLEXIONS EN VEU ALTA DESPRÉS D'UN ANY, Lejla Mujkid.

YOUNG BOSNIANS GIRL REFUGEE TO CATALONIA. REFLECTIONS IN A LOUD VOICE AFTER ONE YEAR, Lejla Mujkid.

SUD-ÀFRICA A L'HORA DE LA VERITAT, Aureli Argemí.
SOUTH AFRICA TO THE HOUR OF TRUTH, Aureli Argemí.

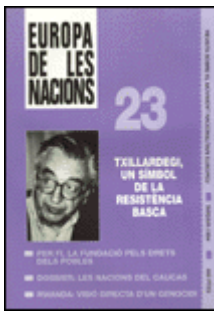
DOSSIER: ELECCIONS AL PARLAMENT EUROPEU. LES OPCIONS NACIONALITÀRIES.

ESTAT DE VOT, Elin Jones, Claudio Magnabosco, Toni Montserrat, Oriol Ramon i Jean Vilotte.

DOSSIER: EUROPEAN PARLIAMENT ELECTIONS. THE NATIONAL OPTIONS. STATE

VOTES, Elin Jones, Claudio Magnabosco, Toni Montserrat, Oriol Ramon i Jean Vilotte.

RESSENYES
REPORTS



Núm. 23 Tardor 1994

EDITORIAL
EDITORIAL
BÚSTIA
LETTERS TO THE EDITOR

HEMEROTECA
NEWS PAPER & LIBRARY MAGAZINE

ELECCIONS AL PAÍS BASC: INTERROGANTS QUE S'ENGRANDEIXEN, José Luís Álvarez, "Txillardegi".

ELECTIONS AT THE BASC COUNTRY: QUESTIONS BROADEN, José Luís Álvarez, "Txillardegi".

NOVAMENT LA SOBERANIA NACIONAL EN L'HORIZÓ DEL QUEBEC, Francesc de Dalmasas.

ONCE AGAIN NATIONAL SOVEREIGNTY ON QUEBEC'S SKYLINE, Francesc de Dalmasas.

TESTIMONI DEL GENOCIDI A RWANDA, Ferran Ventura. WITNESS OF RWANDA'S GENOCIDE, Ferran Ventura.

DOSSIER: INTRODUCCIÓ AL CAUCAS, CRUÏLLA I VESPER DE POBLES, Aureli Argemí.

DOSSIER: CAUCASUS INTRODUCTION, CROSSROAD AND CHAOS OF PEOPLES, Aureli Argemí.

XVenes JORNADES INTERNACIONALS DEL CIEMEN. XVth INTERNATIONAL CIEMEN'S SEMINARY.

FINALMENT NEIX LA "FUNDACIÓ PELS DRETS COL·LECTIUS DELS POBLES", Aureli Argemí.

FINALLY THE "PEOPLE'S COLLECTIVE RIGHTS FOUNDATION" IS BORN, Aureli Argemí.

RESSENYES
REPORTS



Núm. 24 Hivern 1994-1995

EDITORIAL
EDITORIAL
HEMEROTECA
NEWS PAPER & LIBRARY MAGAZINE

ENTREVISTA A GERRY ADAMS, Francesc Dalmasas i Pat Rice.

INTERVIEW TO GERRY ADAMS, Francesc Dalmasas i Pat Rice.

LES LLENGÜES DINS L'ESTAT ESPANOL: UNA DISCUSSIÓ ACLARIDORA, Paulo Agirrebalzategi i Carme Fernández. LANGUAGES INSIDE THE SPANISH STATE: A CLARIFYING DISCUSSION, Paulo Agirrebalzategi i Carme Fernández.

CÒRSEGA: PER UN ESTATUT MÉS REALISTA EN UN MARC COLONIAL, Aureli Argemí. CORSICA: FOR A MORE REALISTIC STATE IN A COLONIAL FRAME, Aureli Argemí.

LES ILLES FER-OER, ENEL MAR DE LA INCERTESA, Francesc de Dalmasas. THE FER-OER ISLANDS, IN THE SEA OF UNCERTAINTY, Francesc de Dalmasas.

LES LLENGÜES DE LES MINORIES A GRÈCIA I LLUR ESTATUT JURÍDIC, Constantin Tsitselikis. THE MINORITY LANGUAGES AND THEIR JURIDICAL STATE IN GREECE, Constantin Tsitselikis.

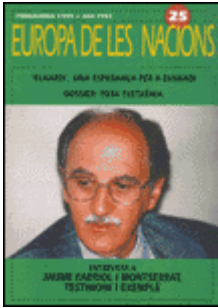
"GUARDONS CIEMEN 1994" A ELISEU CLIMENT I SERGIO SLAVI, Lúdia Vila. CIEMEN'S AWARDS TO ELISEU CLIMENT AND SERGIO SALVI, Lúdia Vila.

AJUDEM A CATALUNYA, SALVEM ELS NOSTRES BOSCOS, Judit Aixalà. LET'S HELP CATALONIA, LET'S SAVE OUR WOODS, Judit Aixalà.

CASAMANCE CONTRA SENEGAL: EMERGÈNCIA D'UN NACIONALISME POSTCOLONIAL, Ferran Iniesta.

CASAMANCE AGAINST SENEGAL: A POSTCOLONIAL NATIONALISM EMERGENCY, Ferran Iniesta.

RESSENYES
REPORTS



Núm. 25 Primavera 1995

EDITORIAL

Vint-i-cinc

EDITORIAL

Twenty-five

ENTREVISTA

Jaume Farriol, testimoni i exemple.

Aureli Argemí.

INTERVIEW

Jaume Farriol, example and testimony.

Aureli Argemí.

EUROPA

Euskadi. Passos cap a la pacificació. L'aportació d'"Elkarri".

Aureli Argemí.

EUROPE

Euskadi: Steps towards pacification. Elkarri's contribution.

Aureli Argemí.

DOSSIER

El futur de Txetxènia des de la seva perspectiva històrica.

Sergio Salvi.

DOSSIER

Chechenian's future from its historical perspective.

Sergio Salvi.

PROJECCIONS

Txetxènia, objectiu d'"Acció Solidària pels Pobles-CIEMEN"

Josep M. Creus.

PROJECTIONS

Chechenia, aim of "Acció Solidària pels Pobles-CIEMEN"

Josep M. Creus.

HEMEROTECA

NEWS PAPER & LIBRARY MAGAZINE

RESSENYES

REPORTS



Núm. 26 Estiu 1995

EDITORIAL

Europa a l'hora de la Mediterrània.

EDITORIAL

Europa allong with the Mediterranean.

EUROPA

Il Simposi Internacional de Llengües europees i legislacions: els drets lingüístics a la nova Europa.

Oriol Ramon.

"Una" llengua per a la nació sarda.

Diegu Corraïne.

Txetxènia amb els nostres ulls.

Gemma Xarles.

EUROPE

Il International Symposium of European Languages and Legislations: Linguistic Rights in the New Europe.

Oriol Ramon.

"A" language for the Sardinian nation.

Diegu Corraïne.

Chechenia under our view.

Gemma Xarles.

ENTREVISTA / DOSSIER

Fèlix Martí, un català internacional.

Aureli Argemí.

INTERVIEW / DOSSIER

Fèlix Martí, and international Catalan.

Aureli Argemí.

PROJECCIONS

La internacionalització del debat nacionalista.

Santiago Cucurella.

PROJECTIONS

The internationalisation of the nationalistic debate.

Santiago Cucurella.

HEMEROTECA

País Basc. Drets nacionals i altres drets. Sondeig; Per a una Església basca, començant pels seus pastors; Caucas, Interferències russes en altres nacions; Sàhara Occidental. EL passat i el futur, en el marc de l'autodeterminació.

NEWS PAPER & LIBRARY MAGAZINE

Basque Country, National Rights and their Rights; For a Basque Church, beginning from his clerymen; Caucasus, Russian's interferences in other Nations; Western Sahara, The future and the past, in a frame of self-determination.

RESSENYES

REPORTS



Núm. 27 Tardor 1995

EDITORIAL

Per una pau duradora als Balcans.

EDITORIAL

For a lasting peace in the Balkans.

ENTREVISTA

Carme Junyent: la subtil fermesa de les llengües.

Oriol Ramon.

INTERVIEW

Carme Junyent: The strand firmness of the languages.

Oriol Ramon.

EUROPA

El nou Codi Penal espanyol i la independència de les nacions.

Xavier Rocha i Rocha.

Cornualla, ahir i avui.

Francesc de Dalmasas.

EUROPE

The new Spanish Penal Code and the independence of the Nations.

Xavier Rocha i Rocha.

Cornwall, yesterday and today.

Francesc de Dalmasas.

DOSSIER

Missatges de l'ONU sobre els Drets Humans.

(Antologia de textos)

DOSSIER

UNO's messages about Human Rights.

AMÈRICA

El segon referèndum d'autodeterminació del Quebec.

Josep Sort.

AMERICA

Quebec's Self-determination Referendum.

Josep Sort.

PROJECCIONS

Altres aspectes d'"Acció Solidària pels Pobles-CIEMEN"

Josep M. Creus.

PROJECTIONS

Other sides of "Acció Solidària pels Pobles-CIEMEN"

Josep M. Creus.

HEMEROTECA

Món. Joan Pau II i els drets nacionals; Polinèsia. Les proves nuclears franceses fan emergir l'independentisme de la Polinèsia; Europa/Àsia. Tatarstan, estrets equilibris entre la sobirania i la dependència.

NEWS PAPER & LIBRARY MAGAZINE

World. Johannes Paulus II and the National Rights;

Polynesia, French nuclear test improve independentism at the Polynesia; Europe/Asia, Tartarstan, close balance between sovereignty and dependency.

RESSENYES

REPORTS



Núm. 28 Hivern 1995-1996

EDITORIAL

1996: Any dels Drets Lingüístics.

EDITORIAL

1996: Year of the Linguistics Rights.

ENTREVISTA

Ned Thomas: Una vida per comunicar-se en gal·lès.

Aureli Argemí.

INTERVIEW

Ned Thomas: a life to communicate in Welsh.

Aureli Argemí.

EUROPA

(XVI Jornades Internacionals del CIEMEN) "Repensar

Europa des de la Mediterrània. La

perspectiva dels pobles".

Patricia Astorga.

Guardons CIEMEN-1995 a Fèlix Martí i Ned Thomas.

EUROPE

(CIEMEN's XVI International Conferences) "Thinking

Europe from the Mediterranean side. The

people's perspective".

Patricia Astorga.

CIEMEN Awards 21995 to Fèlix Martí and Ned Thomas.

DOSSIER

Turquia vol entrar a la Unió Europea. I el Kurdistan?

Aureli Argemí.

DOSSIER

Turkey wants to become member of the European Union.

And what about Kurdistan?

Aureli Argemí.

ÀFRICA

Quinea Equatorial: continua el calvari dels bubis.

Edmundo Sepa.

AFRICA

Equatorial Guinea: the calvary of the BUBIS goes on.

Edmundo Sepa.

PROJECCIONS

Dones, qüestió nacional i Conferència de Beijing.

M. Pilar Garcia Negro.

Contribució del Centre UNESCO a l'Any Internacional de

la Tolerància".
Miquel Martí i Solé.

Un altre aspecte d'Acció Solidària pels Pobles: "Aprenem Junts".

Jordi Gusi.

PROJECTIONS

Women, national question and Beijing's Conference.

M. Pilar Garcia Negro.

Contribution from de UNESCO Center to the "International Year of the Tolerance".

Miquel Martí i Solé.

Another side of Acció solidària pels Pobles: "Let's learn together".

Jordi Gusi.

HEMEROTECA

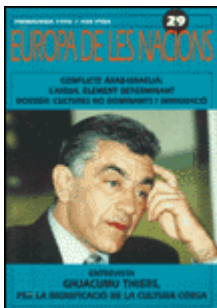
Europa. Xipre: persistència del mur separador; Àsia. Timor: Silencis acusadors.

NEWS PAPER & LIBRARY MAGAZINE

Europe. Cyprus: the persistence of the separating wall; Asia. Timor: accusing silences.

RESSENYES

REPORTS



Núm. 29 Primavera 1996

EDITORIAL

El no reconeixement dels drets com a forma de pobresa.

EDITORIAL

The no recognition of the Rights as a way of poverty.

ENTREVISTA

Per la dignificació de la cultura corsa. Entrevista a Ghjacumu Thiers.

Aureli Argemí.

INTERVIEW

For the dignifying of the Corsica's culture. Interview to Ghjacumu Thiers.

Aureli Argemí.

EUROPA

Reflexions en veu alta entorn a la imatge del País de Gal·les, avui.

Angharad Tomos.

EUROPE

Aloud thoughts involving today's Wales image.

Angharad Tomos.

MÓN

Les negociacions de pau àrab-israelianes: el debat sobre els recursos hídrics.

Ferran Izquierdo.

WORLD

Arab-israelian peace negotiation; Debate about water resources.

Ferran Izquierdo.

DOSSIER

Impacte de les immigracions en les cultures no dominants.

Joan Becat.

DOSSIER

Immigration impact in the non dominant cultures.

Joan Becat.

PROJECCIONS

La plena normalització de l'ús social del català.

Assignatura en examen.

Francesc de Dalmasas.

PROJECTIONS

Fully normalisation in the social usage of catalan. Subject under examination.

Francesc de Dalmasas.

ACCIÓ SOLIDÀRIA / CIEMEN

En el camí de la Pau.

Agnès Gispert.

ACCIÓ SOLIDÀRIA / CIEMEN

On the Path of Peace.

Agnès Gispert.

HEMEROTECA

Europa. Gal·les: La llengua gal·lesa s'està recuperant;

Galícia: La llengua gallega a la llum de la filosofia; Àsia. Tibet: Una bandera pel Tibet.

NEWS PAPER & LIBRARY MAGAZINE

Europe. Wales: Welsh language is recovering; Galiza:

Galician language in the light of

phylosophy. Asia. Tibet: A flag for Tibet.

RESSENYES

REPORTS



Núm. 30 Estiu 1996

EDITORIAL

"Europa de les Nacions": una tribuna oberta a tota la humanitat.

EDITORIAL

"Europa de les Nacions": An open forum to the entire humanity.

ENTREVISTA

Ngugi Wa Tiang'o: punt de referència per a la revalorització de les llengües africanes.

Aureli Argemí.

INTERVIEW

Ngugi Wa Tiang'o: point of reference for the revaluation of the African languages.

Aureli Argemí.

EUROPA

La part dels immigrants del Tercer Món en el desenvolupament local a Europa.

Mohand Khellil

EUROPE

The part of the immigrants in the european local development.

Mohand Khellil

MÓN

El procés de pau israelo-àrab.(1991-1996) – (I part)

Bichara Khader.

WORLD

The israelian-arabic peace process. (1991-1996) – (I part)

Bichara Khader.

DOSSIER

Declaració Universal de Drets Lingüístics.

DOSSIER

Universal Declaration on Linguistic Rights.

ACCIÓ SOLIDÀRIA / CIEMEN

Acció Solidària/CIEMEN: Actualitats. Campanya "Ajudem al Poble de Bòsnia"; Cooperació en el terreny sanitari; Oficina del Voluntariat a Reus; "Apremen junts" de cara al nou curs.

Agnès Gispert.

ACCIÓ SOLIDÀRIA / CIEMEN

Acció Solidària/CIEMEN: News "Ajudem el Poble de Bòsnia" campaign; Cooperation in the healthcare field; Reus volunteers office; "Aprenem junts", facing the new grade.

Agnès Gispert.

HEMEROTECA

Europa. GALICIA: Els nous reptes de nacionalisme;

ESLOVÈNIA i FRIÜL: Friülans i eslovens

en un projecte per al futur; ITÀLIA: El fenomen anomenat

"Padània" a debat; GITANOS: Una història de drets negats.

NEWSPAPER & LIBRARY MAGAZINE

Europe. GALIZA: The new nationalism challenges;

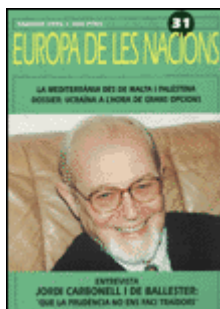
SLOVENIJA and FRIÜLL: Friulans and

Slovenes in a futuristic project; ITALY: The so called "Padània" phenomenon brought to debate;

GIPSYS: A history of denied rights.

RESSENYES

REPORTS



Núm. 31

Tardor 1996

EDITORIAL

Drets a la diferència i a ser iguals.

EDITORIAL

The rights to be different and to be alike.

ENTREVISTA

Entrevista a Jordi Carbonell: "Que la prudència no ens faci traïdors"

Josep Ferrer

INTERVIEW

Interview to Jordi Carbonell.

Josep Ferrer

EUROPA

Malta, pont en la Mediterrània.

Francesc de Dalmasas.

EUROPE

Malta Bridge on the Mediterranean.

Francesc de Dalmasas.

DOSSIER

Ucraïna a l'hora de grans opcions.

Aureli Argemí.

DOSSIER

Ukraine, at the time of great options.

Aureli Argemí.

MÓN

Israelians i palestins en el procés de pau. (1991-1996) – (II part)

Bichara Khader.

WORLD

Israelians and Pelestinians in the peace process. (1991-1996) – (II part)

Bichara Khader.

ACCIÓ SOLIDÀRIA / CIEMEN

Acció Solidària/CIEMEN: Aprendre a curar en guerra;

Guardons a Reus; Un xai per Bòsnia; El

"nacionalisme" perillós a Bòsnia. Però quin?; Rwanda ens clama ajuda urgent.

Agnès Gispert.

ACCIÓ SOLIDÀRIA / CIEMEN

Acció Solidària/CIEMEN: Learning to heal in War Time;

Reus rewards AS/CIEMEN with the City

Award"; "A lamb of Bosnia"; The dangerous "nationalism" is Bosnia. But wich?; Rwanda claims

for an urgent aid.

Agnès Gispert.

HEMEROTECA

Amèrica. El moviment indigenista es consolida; Asia.

TIMOR ORIENTAL: Premi Nobel de la Pau

per al dret d'autodeterminació. Amèrica. ESTATS UNITS:

Adéu al "melting pot"?

NEWSPAPER & LIBRARY MAGAZINE

America. The indigenous movement consolidates; Asia. EAST TIMOR: Peace Nobel Prize of the Self-determination Right. America. UNITED STATES OF AMERICA: Farewell to "malting pot"?

RESSENYES REPORTS



Núm. 32 Hivern 1996-1997

EDITORIAL

A propòsit de l'anunciada nova Llei de Normalització Lingüística.

EDITORIAL

Concerning the new Linguistic Normalization Law.

ENTREVISTA

Entrevista a László Tökés.

Aureli Argemí.

INTERVIEW

Interview to László Tökés.

Aureli Argemí.

EUROPA

Còrsega i la defensa de les identitats minoritzades.

Ghjacumu Thiers.

EUROPE

Corsica and the defense of minorized identities.

Ghjacumu Thiers.

MÓN

Israelians i palestins en el procés de pau (1991-1996)

(i III part)

Bichara Khader.

WORLD

Israelians and Palestinians in the Peace Process (III part)

Bichara Khader.

DOSSIER

Impacte de les migracions en les cultures no dominants en l'àmbit escolar de les comarques gironines.

Xavier Besalú – Josep M. Palaudàrias.

DOSSIER

Migration impact on no dominant cultures in Girona's area.

Xavier Besalú – Josep M. Palaudàrias.

PROJECCIONS

Bòsnia i Hercegovina. Una visita impactant.

Aureli Argemí.

Els Guardons CIEMEN 1996 a Jordi Carbonell i László Tökés.

Francesc de Dalmasas.

PROJECTIONS

Bosnia and Herzegovina, a strikingly visit.

Aureli Argemí.

1996 CIEMEN Awards to Jordi Carbonell and László Tökés.

Francesc de Dalmasas.

HEMEROTECA

Europa. CATALUNYA: La llengua catalana i el nucli del Vaticà; BIELORÚSSIA: Un precedent

dubtós; TXETXÈNIA: Eleccions per a l'alliberament nacional?; Àfrica. RUANDA: El context de la tragèdia.

NEWSPAPER & LIBRARY MAGAZINE

Europe. CATALONIA: The catalan language and the Papal

Nuncio; BIELORUSSIA: A dubious

precedent; CHECHENIA: Elections towards national freeing?; Africa. RWANDA: The tragedy context.

RESSENYES

REPORTS



Núm. 33 Primavera 1997

EDITORIAL

Any europeu contra el racisme.

EDITORIAL

European Year against Racism.

ENTREVISTA

Entrevista a Montserrat Guibernau.

Francesc de Dalmasas.

INTERVIEW

Interview to Montserrat Guibernau.

Francesc de Dalmasas.

EUROPA

El Kosovo, de nou en l'actualitat dramàtica.

Aureli Argemí.

Biellarús existeix.

Ferran Lupescu.

EUROPE

Kosovo, again the dramatist nowadays.

Aureli Argemí.

Belarus exists.

Ferran Lupescu.

DOSSIER

Diversitat cultural i dret a l'autodeterminació (I part)

Agustí Nicolau – Carles Riera.

DOSSIER

Cultural diversity and Self-determination right (I part)

Agustí Nicolau – Carles Riera.

PROJECCIONS

Entrevista a Joan Bachero (logista d'Acció Solidària – CIEMEN a Ruanda i Bòsnia)

Agnès Gispert.

PROJECTIONS

Interview to Joan Bachero (Acció Solidària-CIEMEN's logistic manager in Rwanda and Bosnia)

Agnès Gispert.

HEMEROTECA

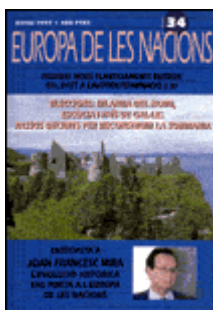
Europa. FLANDES: Flandes, avui; Amèrica. POBLES INDÍGENES DE GUATEMALA: L'altra cara dels acords de pau; Món. Món crioll, món de futur.

NEWSPAPER & LIBRARY MAGAZINE

Europe. VLAANDEREN: Vlaanderen, today; America. GUATEMALA's INDIGENOUS PEOPLE: The reverse of Peace Agreements; World. The Creole world, the future world.

RESSENYES

REPORTS



Núm. 34 Estiu 1997

EDITORIAL

Per la Pau a Irlanda del Nord, Euskadi...

EDITORIAL

For peace in Northern Ireland, in the Basque Country...

ENTREVISTA

Entrevista a Joan Francesc Mira.

Aureli Argemí.

INTERVIEW

Interviewing Joan Francesc Mira.

Aureli Argemí.

EUROPA

Eleccions als estats francès i anglès.

El vot "nacionalitari".

Francesc de Dalmasas.

Referèndum a Escòcia i Gal·les. Dues victòries, dues visions.

Stuart McHardy

EUROPE

Election in the French and the British states.

The nationalitarian vote.

Francesc de Dalmasas

Referendum in Scotland and Wales. Two victories, two views.

Stuart McHardy

DOSSIER

Diversitat cultural i dret a l'autodeterminació (II part)
Agustí Nicolau – Carles Riera.

DOSSIER

Cultural diversity and Self-determination right (part II)
Agustí Nicolau – Carles Riera.

HEMEROTECA

Europa. IRLANDA DEL NORD: Negociacions en curs, la pau més propera; ESCÒCIA: Nous reptes nacionals per Europa; GAL·LES: Un nacionalisme de segona?

NEWSPAPER & MAGAZINE REPORTS

Europe. NORTHERN IRELAND: Current negotiations, peace is closer; SCOTLAND: New national challenges for Europe; WALES: A second-class nationalism?

RESSENYES

REVIEWS



Núm. 35 Tardor 1997

EDITORIAL

Algèria, els berbers i la identitat segrestada.

EDITORIAL

Algeria, the Berbers and the kidnapped identity.

ENTREVISTA

Entrevista a Paulo Agirrebaltategi.

Aureli Argemí.

INTERVIEW

Interviewing Paulo Agirrebaltategi

Aureli Argemí.

GALEUSCA

Eleccions a Galícia: la sorpresa dels ignorants.

Mario López Rico.

GALEUSCA

Election in Galicia: the ignorants' surprise.

Mario López Rico.

EUROPA

Què significa "l'existència d'Espanya com a nació"?

Xabier Zabaltza.

EUROPE

What does "the existence of Spain as a nation" mean?

Xabier Zabaltza.

ÀFRICA

L'Àfrica "maleïda" o la maledicció del color negre.

Lluís Mallart.

AFRICA

"Damned" Africa or the curse on the black colour.

Lluís Mallart.

DOSSIER

Guia per a accedir a les subvencions de la UE per a

llengües minoritàries.

Ivana Suhadolc.

DOSSIER

Guide to get subsidies from the EU for minorized languages.

Ivana Suhadolc.

PROJECCIONS

La CAL: aires nous per la llengua.

Aleix Cardona.

PROJECTIONS

The CAL: winds of change for the Catalan language.

Aleix Cardona.

HEMEROTECA

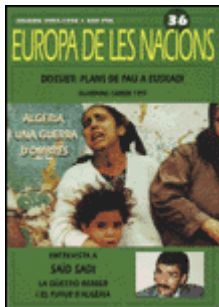
Món. El racisme lingüístic; Àsia. UÏGURIA: Una nació emblemàtica i emergent.

PRESS REPORTS

World. Linguistic racism; Asia. UIGHURIA: An emblematic and emergent nation.

RESSENYES

REVIEWS



Núm. 36

Hivern 1997-1998

EDITORIAL

Nacionalismes que qüestionen la Unió Europea.

EDITORIAL

Nationalisms which question the European Union.

ENTREVISTA

Entrevista a Saïd Sadi.

Aureli Argemí.

INTERVIEW

Interviewing Saïd Sadi.

Aureli Argemí.

MAGRIB

Algèria, una guerra d'ombres.

José Nieto.

MAGRIB

Algeria, a war of shadows.

José Nieto.

DOSSIER

Projectes de pau a Euskadi.

DOSSIER

Peace projects in the Basque Country.

PROJECCIONS

Guardons CIEMEN 1997.

Eva Castellanos.

PROJECTIONS

CIEMEN Awards 1997.

Eva Castellanos.

HEMEROTECA

Kosovo. El torn de Kosovo en la guerra per reinstaurar la Gran Sèrbia; Còrsega. Còrsega, a l'hora d'un Perfecte assassinat.

PRESS REPORTS

Kosovo. Kosovo's turn in the war to reestablish Great Serbia; Corsica. Corsica, at the time of a murdered Préfet.

LLIBRES

Crítica. "Diversitat i integració"; Agustí Nicolau.

Ressenyes

BOOKS

Notice. "Diversity and integration"; Agustí Nicolau.

Reviews.



Núm. 37

Primavera 1998

EDITORIAL

Entre l'euro i l'Europa política.

EDITORIAL

Between euro and political Europe.

ENTREVISTA

Entrevista a Ramon N. Prats.

Marc Dueñas.

INTERVIEW

Interviewing Ramon N. Prats.

Marc Dueñas.

EUROPA

Unió Europea: reformes institucionals i drets dels pobles.

Haume Renyer.

EUROPE

European Union: institutional reforms and people's rights.

Jaume Renyer.

DOSSIER

L'Acord de Stormont (Irlanda del Nord)

DOSSIER

The Stormont Agreement (Northern Ireland)

EUROPA

Un Acord que va més enllà d'Irlanda.

EUROPE

An Agreement beyond Ireland.

HEMEROTECA

Món. En el 150è aniversari de l'abolició oficial de l'esclavatge; Kanàkia. (Nova Caledònia) Una colònia francesa cap a la independència.

PRESS REPORTS

World. Tye 150th anniversary of the official abolition of slavery; Kanaky (New Caledonia) A

french colony towards independence.

LLIBRES

Crítica. "Catalunya, nació sobirana o minoria cultural?";

Àngel Castiñeira.

Ressenyes.

BOOKS

Notice. "Catalonia, a sovereign nation or a cultural minority?"; Àngel Castiñeira.

Reviews.



Núm. 38 Estiu 1998

EDITORIAL

Una treva al País Basc que ens interpel·la.

EDITORIAL

A truce in the Basque Country which is addressing us.

ENTREVISTA

Entrevista a Kendal Nezan, director de l'Institut Kurd de París.

Aureli Argemí.

INTERVIEW

Interviewing Kendal Nezan, director of the Kurdish Institute of Paris.

Aureli Argemí.

EUROPA

La pau, més propera al País Basc.

Peio Aierbe.

EUROPE

Peace is getting closer in the Basque Country.

Peio Aierbe.

DOSSIER

L'Acord d'Stormont (Irlanda del Nord)

(i 2a part)

DOSSIER

The Stormont Agreement (Northern Ireland)

(2nd part)

EUROPA

Un Acord que va més enllà d'Irlanda (i 2)

EUROPE

An Agreement beyond Ireland (and 2)

HEMEROTECA

Europa: Bretanya: L'esperança bretona; Orient Mitjà. Israel té cinquanta anys: la fi de la innocència; Amèrica. Quebec, a judici a la Cort Suprema del Canadà.

PRESS REPORTS

Europe. The Breton hope; Middle East. Israel is fifty years old: the end of innocence; America.

Québec, before the Supreme Court of Canada.

RESSENYES

BOOK REVIEWS



Núm. 39 Tardor 1998

EDITORIAL

Pel desenvolupament dels drets humans

EDITORIAL

For the development of Human Rights

ENTREVISTA

Entrevista a René Dussault, copresident de la Comissió Reial sobre els Pobles Autòctons de l'Estat Canadenc.

Josep Sort

INTERVIEW

Interviewing René Dussault, joint president of the Royal Commission for the Autoctonous Peoples of the Canadian State.

Josep Sort.

CONSEU

La III Címera de la Conferència de Nacions sense Estat d'Europa (CONSEU)

El dret a l'autodeterminació, reptet per al futur d'Europa (Conclusions)

CONSEU

The III Summit of the Conference of European Stateless Nations (CONSEU)

he self-determination right, a challenge for the future of Europe (Conclusions)

DOSSIER

Drets Humans. Missatges de l'ONU. En el 50è aniversari de la Declaració Universal dels Drets Humans.

DOSSIER

Human Rights. Messages by th UN. In the 50th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

EUROPA

L'Estat italià en qüestió: plurinacionalitat o federalisme? Claudio Magnabosco.

Lionel Jospin i les llengües "regionals".

Pere Verdaguer

EUROPE

The Italian state at issue: plurinationality or federalism? Claudio Magnabosco.

Lionel Jospin and the "regional" languages.

Pere Verdaguer

HEMEROTECA

Europa. – Xipre emmurallada, a les portes de la Unió Europea; - Quin sentit tindrà properament, l'Estat belga?; - Finalment una llei marc per a les llengües de l'Estat italià; - I el Poble cors, què?

PRESS REPORTS

Europe. - Cyprus, walled, at the European Union's door.; - What will the Belgian state mean in the near future?; - At last, a parent law for the languages of the Italian State; - What's up with the Corsican people?

RESSENYES

BOOK REVIEWS



Núm. 40

Hivern 1998-1999 (especial)

EDITORIAL

Per avançar en el reconeixement dels drets dels Pobles

EDITORIAL

To move forward towards Peoples' Rights

INTRODUCCIÓ

Introducció a la Declaració Universal dels Drets Col·lectius del Pobles
Aureli Argemí

INTRODUCTION

Introduction to The Universal Declaration of the Peoples' Collective Rights
Aureli Argemí

TEXT DE LA DECLARACIÓ

Declaració Universal dels Drets Col·lectius dels Pobles

TEXT OF THE DECLARATION

Universal Declaration of the Peoples' Collective Rights

FONTS

Fonts rellevants de la Declaració

SOURCES

Relevant sources of The Universal Declaration of the Peoples' Collective Rights



Núm. 41

EDITORIAL

1999, any d'eleccions europees. Què esperem dels resultats?

EDITORIAL

1999, year of European election. What's to be expected from the results?

ENTREVISTA

Entrevista a Winnie Ewing, Presidenta del Partit Nacionalista Escocès i eurodiputada
Francesc de Dalmasas

INTERVIEW

Interviewing Winnie Ewing, President of the Scottish National Party and Euro-MP
Francesc de Dalmasas

CONSEU

Bases per a definir i orientar una solidaritat internacional

CONSEU

Basis for defining and orientating an international solidarity

EUROPA

Escòcia - Dels clans a la "Home Rule"
Albert Vergés
Les llengües a Escòcia
Iain Ó hAinmhidh

EUROPE

Scotland - From the clans to the Home Rule
Albert Vergés
Languages in Scotland
Iain Ó hAinmhidh

DOSSIER

Els drets col·lectius dels pobles, un element clau per a la sostenibilitat de la Unió Europea
Aureli Argemí

DOSSIER

People's collective rights, a key element for the sustainability of the European Union
Aureli Argemí

PROJECTIONS

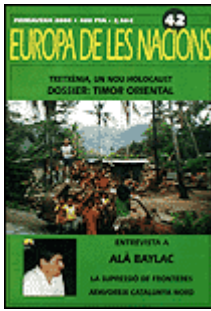
Guardons CIEMEN 1998 a Miquel Porter i Moix i Yann Choucq
Francesc de Dalmasas

PROJECTIONS

CIEMEN Awards 1998 to Miquel Porter i Moix and Yann Choucq
Francesc de Dalmasas

RESSENYES

BOOK REVIEWS



Núm. 42 Primavera 2000

EDITORIAL

Reprenem

EDITORIAL

Taking up again

ENTREVISTA

Entrevista a Alà Baylac
Aureli Argemí

INTERVIEW

Interviewing Alà Baylac
Aureli Argemí

TXETXÈNIA

Txetxènia, un nou holocaust
Sergi Ribote

CHECHENIA

A new holocaust
Sergi Ribote

PROJECCIONS

Activitats del CIMEN, 1999
començaments 2000
Mònica Sabata

PROJECTIONS

CIEMEN's activities, 1999
and beginning of 2000
Mònica Sabata

DOSSIER

Timor Oriental, de colònia a la independència
David Forniés, Carles Tornier, Julie Flanagan

DOSSIER

Eastern Timor, from the colony to independence
David Forniés, Carles Tornier, Julie Flanagan

HEMEROTECA

Kurdistan. El Kurdistan, novament punt de mira després de la detenció i condemna d'A Ocalan;
Còrsega. Còrsega de nou a la cruïlla de les esperances;
Geòrgia. Geòrgia, punt estratègic per a la problemàtica nacional;
Estat francès. La República francesa i les llengües minoritzades. Debats significatius sobre una signatura;
Estat francès. La República francesa i les llengües minoritzades. Debats significatius sobre una signatura;
Estat espanyol. La qüestió nacional dels espanyols: on està el problema?;
Kosovo. Kosovo: després de la destrossa, quina reconstrucció?;
País Basc. País Basc: abans i després de la treva d'ETA. Expectatives i frustracions.

PRESS REPORTS

Kurdistan. Taking aim at Kurdistan after A. Ocalan's detention and conviction;
Corsica. Again at the crossroads of hope;
Georgia. Georgia, strategic point for the national question;
France. The French Republic and lesser used languages. Significant debates on a signature;
Spain. The Spaniard's national question. Where is the problem?;
Kosovo. Kosovo; after destruction, what reconstruction?;
Basque Country. Basque Country: before and after ETA's respite. Expectations and frustations.

RESSENYES

BOOK REVIEWS



Núm. 43 Tardor 2000

EDITORIAL

Defensant els drets dels pobles, construïm la pau

EDITORIAL

Defending People's Rights, we are building peace

OPINIÓ

Sobre cultura, a propòsit d'una interpel.lació a les institucions
Jordi Sarsanedas

OPINION

About culture, with regard to an appeal to institutions
Jordi Sarsanedas

ENTREVISTA

Camilo Nogueira, primer eurodiputat del Bloque Nacionalista Galego (BNG)
Carme Fernández Pérez-Sanjulián

INTERVIEW

Camilo Nogueira, first Euro-MP from Bloque Nacionalista Galego (BNG)
Carme Fernández Pérez-Sanjulián

KOSOVO

Kosovo, un any després
David Forniés, Xavi Vellerino, Alberto Cabello

KOSOVO

Kosovo, one year later
David Forniés, Xavi Vellerino, Alberto Cabello

DOSSIER

Cap a una Constitució Europea
Aureli Argemí

DOSSIER

Towards an European Constitution
Aureli Argemí

COLONITZACIÓ

Militància missionera i colonització
Jacint Creus

COLONIZATION

Missionary militancy and colonization
Jacint Creus

BRETANYA

TV Breizh, el bretó a la pantalla
David Forniès

BRITANNY

TV Breizh, Breton on the screen
David Forniès

CÒRSEGA

Nous Horitzons per a Còrsega
Daniel Mundet

CORSICA

New horizons for Corsica
Daniel Mundet

HEMEROTECA

Còrsega. Còrsega en negociació;
Galeusca. Setanta-cinqué aniversari de "Galeusca": un referent per a la coordinació entre Nacions Sense Estat; Nous Estats. Els Estats es multipliquen. Perquè? Gitanos. Vuit milions d'europèus romanís (gitanos) generalment discriminats.

PRESS REPORTS

Corsica. Corsica in negotiation;
Galeusca. Seventy fifth anniversary of "Galeusca": a referent for the coordination of Stateless Nations;
New States. States multiply. Why?
Gypsies. Eight million Rom (Gypsies) Europeans generally discriminated

RESSENYES

BOOK REVIEWS



Núm. 44

Hivern 2000

EDITORIAL

Any europeu de les llengües. Perq què?

EDITORIAL

European Year of Languages. Why?

ENTREVISTA

Christopher Whyte: "Escòcia té la qüestió de la identitat

molt més clara"

Arnau Cònsul

INTERVIEW

Christopher Whyte: "Scotland has the advantage of having a clearer mind about the identity question"

Arnau Cònsul

BRASIL

Brasil, 500 anys!

Per als indis aquesta no és la seva commemoració

Neus Moliné Canals

BRAZIL

Brasil 500 years. Not the Indians' commemoration

Neus Moliné Canals

BÒSNIA

Bòsnia: un país, tres projectes

David Forniès, Xavi Vellerino

Malalts de guerra

Ada Castells

BOSNIA

Bosnia, one country, three projects

David Forniès, Xavi Vellerino

Warsick

Ada Castells

DOSSIER

La protecció de les minories i els drets col·lectius

Àngel Lázaro

DOSSIER

The protection of minorities and collective rights

Àngel Lázaro

CONSEU

IV CONFERÈNCIA DE NACIONS SENSE ESTAT D'EUROPA

Josep Romeu / Aureli Argemí

Conclusions

CONSEU

IV CONFERENCE OF EUROPEAN STATELESS NATIONS

Josep Romeu / Aureli Argemí

Conclusions

NOTÍCIES BREUS

Francça ultramar, Fer Oer, Kosovo-Sèrbia, Dagastan,

Mapuches, Armènia

David Forniès

SHORT NEWS

France overseas, Fer Oer, Kosovo-Serbia, Daguestan,

Mapuche People, Armenia

David Forniès

HEMEROTECA

El somni perdut dels aborígens L'Espanya democràtica, i les estàtues eqüestres

PRESS REPORTS

The aboriginals' lost dream Democratic Spain and equestrian statues

RESSENYES

BOOK REVIEWS



Núm. 45 Primavera 2001

EDITORIAL

CIEMEN, vint-i-cinc anys. Per molts anys!

EDITORIAL

CIEMEN, twenty five years. Happy anniversary!

OPINIÓ

Dret a parlar

Josep M^a Terricabras

OPINION

The Right to Speak

Josep M^a Terricabras

ENTREVISTA

Mustapha Saadi: Un bon futur per al poble berber és possible

Aureli Argemí

INTERVIEW

Mustapha Saadi: a good future is possible for the Berber people

Aureli Argemí

EUSKADI

Un crit d'esperança

Josep Romeu

BASQUE COUNTRY

A scream of hope

Josep Romeu

DOSSIER

Quo vadis, Israel?

Josep Riera

DOSSIER

Quo vadis, Israel?

Josep Riera

CONSTITUCIÓ EUROPEA

Cap a una unió política europea: molts dubtes després de la cimera de Niça

Koldo Gorostiaga

EUROPEAN CONSTITUTION

Towards a European Political Union: many doubts after the Nice summit

Koldo Gorostiaga

ESPAI CIEMEN

SPACE CIEMEN

ABKHÀZIA

Entre l'espasa i la paret

David Forniés

ABKHAZIA

Between the devil and the deep blue sea

David Forniés

HEMEROTECA

Mèxic: una llei per als pobles indígenes

Indígenes i identitat

PRESS REPORTS

Mexico: a law for the indigenous peoples

Indigenous peoples and identities

RESSENYES

BOOK REVIEWS



Núm. 46 Tardor 2001

EDITORIAL

Any Europeu de les Llengües.

Cap a un primer balanç

OPINIÓ

Llengües i globalització

Juan Carlos Moreno

La diversitat lingüística, problema o riquesa

Vicenç Villatoro

ENTREVISTA

Entrevista a Miquel Strubell

Aureli Argemí

EL CATALÀ, LLENGUA EUROPEA

El català, una llengua d'Europa

Joan Vallbé

LA DIVERSITAT LINGÜÍSTICA

La diversitat lingüística en la Carta de Drets Fonamentals de la Unió Europea

Bojan Brezigar

DOSSIER

Quines llengües, quina Europa?

Virgínia Unamuno

LLENGÜES AUTÒCTONES I D'IMMIGRACIÓ

Llengües minoritàries autòctones i d'immigració a Europa

Durk Gorter

ESPAI CIEMEN

Activitats del CIEMEN durant l'Any de les Llengües

Mònica Sabata

HEMEROTECA

Europa: Una política lingüística per Europa

Països Catalans: El català, llengua europea.

Fins a quin punt?

Declaració del Parlament Europeu i del Consell

sobre l'Any de les Llengües

RESSENYES

EDITORIAL

European Years of Languages.
A first appraisal

OPINION

Languages and globalisation
Juan Carlos Moreno

Linguistic diversity: a problem or a wealth
Vicenç Villatoro

INTERVIEW

Interview with Miquel Strubell
Aureli Argemí

CATALAN, AN EUROPEAN LANGUAGE

Catalan, a language of Europe
Joan Vallbé

LINGUISTIC DIVERSITY

Linguistic diversity in the Charter of Fundamental Rights of
the European Union
Bojan Brezigar

DOSSIER

What languages, what Europe?
Virgínia Unamuno

AUTOCHTHONOUS AND IMMIGRATION LANGUAGES

Minority autochthonous and immigration languages in
Europe
Durk Gorter

SPACE CIEMEN

CIEMEN'S activities throughout the Year of Languages
Mònica Sabata

PRESS REPORTS

Europe: a linguistic policy for Europe
Catalan Countries: Catalan, an European Language.
To what extent?
Declaration of the European Parliament and Council
on the Year of Languages

BOOK REVIEWS



Núm. 47 Primavera 2002

EDITORIAL

Una altra Europa és possible

OPINIÓ

Per una Europa compartida
Pere Esteve

Elkarri, la força del diàleg
Jaume Clotet

ENTREVISTA

Entrevista a Joseph Poth
Aureli Argemí

UZBEKISTAN

L'Uzbekistan, el khanat de Karimov
David Forniés

DOSSIER

Els etnosistemes: una nova visió de les identitats nacionals
Joan Manuel Cabezas López

ARGENTINA

Argentina: una crisi anunciada
Laura Ramos

PORTO ALEGRE

Un altre món -i una altra Europa- són possibles
Aureli Argemí

ESPAI CIEMEN

CONSEU

HEMEROTECA

EUROPA. Els istroromanesos volen reapropiar-se
de la seva llengua

PALESTINA. Sí, els palestins pateixen un apartheid

AFGHANISTAN. Interferències russes en altres nacions

RESSENYES

EDITORIAL

Another Europe is possible

OPINION

For a shared Europe
Pere Esteve

Elkarri: the power of dialogue
Jaume Clotet

INTERVIEW

Interview with Joseph Poth
Aureli Argemí

UZBEKISTAN

Uzbekistan, the Khanat of Karimov
David Forniés

DOSSIER

Ethnosystems: a new approach to national identities
Joan Manuel Cabezas López

ARGENTINA

Argentina: a foreshen crisis
Laura Ramos

PORTO ALEGRE

Another world -and another Europe- are possible
Aureli Argemí

SPACE CIEMEN

The CONSEU

PRESS REPORTS

EUROPE. Istro-Rumanians wish to recover their language

PALESTINE. Yes, Palestinians are suffering an apartheid

AFGHANISTAN. Russian interferences in other nations

BOOK REVIEWS



Núm. 48 Primavera 2002

EDITORIAL

Els nous immigrants també fan Europa

OPINIÓ

El nacionalisme emergent al País Basc francès
Igor Ahedo Gurrutxaga

ENTREVISTA

Entrevista a Miquel Mayol, eurodiputat
Aureli Argemí

MADRID I ELS CATALANS

Madrid i els catalans: fem nosa?
Arnau Cònsol

DOSSIER

Pobles, estats i nacions en la nova Europa
Xavier Ferrer, Josep Romeu, Jaume Renyer, FOCD

MOLDÀVIA

Moldàvia, un perillós retorn al passat
David Forniés

HUIXOLES-MÈXIC

La nit festiva dels huicholes
Eduardo Ramos

EUSKARA

Cinc estatus diferents per a la llengua basca
i els drets lingüístics
Observatori de drets lingüístics del País Basc

ESPAI CIEMEN

Reunió del FSM i els fòrums regionals a Sao Paulo
Mònica Sabata

HEMEROTECA

CARÍNTIA. Haider contra el bilingüisme a Caríntia
ISRAEL. Acadèmia de les cultures

RESSENYES

EDITORIAL

New immigrants also shape Europe

OPINION

Emerging nationalism in the French Basque Country
Igor Ahedo Gurrutxaga

INTERVIEW

Interview with Miquel Mayol, MEP
Aureli Argemí

MADRID AND THE CATALANS

Madrid and the Catalans: do we disturb?
Arnau Cònsol

DOSSIER

Peoples, states and nations in the new Europe
Xavier Ferrer, Josep Romeu, Jaume Renyer, FOCD

MOLDAVIA

Moldavia, a dangerous return to the past
David Forniés

HUICHOLS-MEXIC

The festive night of the Huichols
Eduardo Ramos

EUSKARA

Five different status for the Basque language
and linguistic rights
Observatory of Linguistic Rights of the Basque Country

SPACE CIEMEN

Meeting of the WSC and the regional forums in Sao Paulo
Mònica Sabata

PRESS REPORTS

CARINTHIA. Haider against bilingualism in Carinthia
ISRAEL. Academy of cultures

BOOK REVIEWS



Núm. 49 Tardor 2002

EDITORIAL

De l'Europa dels estats a l'Europa dels pobles

OPINIÓ

Final d'una etapa
Aureli Argemí; Josep Romeu; Mònica Sabata

ENTREVISTA

Entrevista a Isabel-Clara Simó
Josep Romeu

FEDERALISME

Les regions, com una part de la solució per a la
construcció de la Unió Europea
Maria Badia i Cutxet

KOSOVO

La transició a Kosovo, un camí ardu
David Forniés

DOSSIER

IMMIGRACIÓ:

Preliminars per a un diàleg intercultural
Aureli Argemí
Contra alguns tòpics sobre llengua i immigració
Jordi Bañeres
Escola i immigració: Dilemes ideològics
Luisa Martín Rojo
Immigració i nacionalisme
Arnau Cònsul

L'ALCA

L'ALCA: el que diu, el que calla, el que amaga
Laura Ramos

ESPAI CIEMEN

La participació del CIEMEN al Fòrum Social Europeu de
Florència
Mònica Sabata

HEMEROTECA

POBLE KURD. Paisatges kurds abans de la batalla

RESSENYES

EDITORIAL

From the Europe of states towards a Europe of peoples

OPINION

The end of a period
Aureli Argemí; Josep Romeu; Mònica Sabata

INTERVIEW

Interview to writer and journalist Isabel-Clara Simó
Josep Romeu

FEDERALISM

Reions as part of the solution for the building of the
European Union
Maria Badia i Cutxet

KOSOVO

Transition in Kosovo, a hard way
David Forniés

DOSSIER

IMMIGRATION:

Preliminaries for an intercultural dialogue
Aureli Argemí
Against some stereotypes about language and immigration
Jordi Bañeres
School and immigration: ideological dilemmas
Luisa Martín Rojo
Immigration and nationalism
Arnau Cònsul

FTAA

FTAA: what they say, what they don't say, what they keep in
secret
Laura Ramos

CIEMEN SPACE

CIEMEN and the Mediterranean Social Forum in Florence
Mònica Sabata

PRESS REPORTS

KURDISH PEOPLE. Kurdish landscapes before the battle

BOOK REVIEWS



Número 50 Primavera 2003

EDITORIAL

Realitats encara en projecte

OPINIÓ

Retorn als inicis. *Josep Romeu, Aureli Argemí i Mònica Sabata*

ENTREVISTA

Juan José Ibarretxe. *Jaume Clotet*

50 NÚMEROS

Europa de les Nacions en la perspectiva de cinquanta
números. *Aureli Argemí*

DOSSIER

L'Europa de les Nacions i la nova Europa, camins oberts.
Mònica Sabata, coordinació

Països Catalans. *Ricard Lobo, escriptor*

Euskal Herria 1987-2002. *Paulo*

Aguirrebaltzategi, filòleg basc

Galícia. *Maria Pilar Garcia Negro,*

sociolingüista galleg

Còrsega: construir la pau. *Jean-Guy*

Talamoni, diputat cors

Sardenya. *Diego Corraïne, sociolingüista*

sard

Bretanya. *Yean Choucq, advocat bretó*

Illes Fer-Oer. *Sigmund Ísfeld, màster en*

ciències polítiques i assessor d'afers

estrangers del Primer Ministre de les Illes

Fer-Oer

ACTIVITATS

Les activitats del CIEMEN

ÍNDEX TEMÀTIC

Personatges, països i temes tractats al llarg de 50
números. *Josep Romeu*

HEMEROTECA

Manifest del Fòrum cívic

RESSENYA

La convenció Catalana per al futur d'Espanya



Número 51 Estiu 2003

EDITORIAL

Constitució Europea: encara no

HOMENATGE

Gent, país, terra: Jaume Farriol. *Aureli Argemí*

ENTREVISTA

Ali Ygit. *Josep Creus*

OPINIÓ

Democràcia malalta. *Fèlix Martí*

OPINIÓ

La guerra de l'Iraq i la construcció europea. *Antoni Gutiérrez Díaz*

DOSSIER

La "nació" islàmica

L'IRAQ

Kurds, turcomans i assiris: l'Iraq plurinacional. *David Forniés*

L'ALGUER

Òmnium cultural de l'Alguer, una tasca de redreçament. *Joaquim Arenas*

ACTIVITATS

El CIEMEN i la col·laboració entre entitats

HEMEROTECA

Xipre. Cap a la reunificació

RESSENYES



Número 52 Hivern 2003

EDITORIAL

Eleccions catalanes, paradigma europeu

OPINIÓ

Distorsionar la paraula per trair la realitat

ENTREVISTA

Pal Kosto. *Joan Manel Cabezas*

ARTICLES

La Carta europea de les llengües regionals o minoritàries.

Santiago Castellà

L'ens "Friül en el món". *Ferruccio Clavora*

DOSSIER

Les propostes de reforma de l'Estatut

TAKNARA

Taknara o l'arxipèlag canari i la perversa colonització.

Tomàs Quintana

CONSEU

La CONSEU i la Constitució Europea: una altra lectura possible

HEMEROTECA

La globalització dels indígenes

RESSENYES



Número 53 Primavera 2004

EDITORIAL

Preguntes al Fòrum de les Cultures Barcelona 2004

ARTICLE

Clams de Txetxènia. *Aureli Argemí*

ENTREVISTA

Umar Khanbiev. *David Forniés*

EL MOVIMENT AMAZIC

El moviment Amazic del Marroc exigeix la reforma de la Constitució. *Rachid Raha*

DOSSIER

La Constitució Europea

ARTICLES

La legislació i la no-legislació del català a l'Aragó.

Francesc Ricard

Europa no s'acaba a Europa: les llengües de la Guaiana

Francesca. *Mònica Barriera*

ACTIVITATS

Guardons del CIEMEN 2003. *Aureli Argemí*

Participació en els moviments altermondistes internacionals. *Mònica Sabata*

HEMEROTECA

Ocasí perduda per a Xipre

RESSENYES



Número 54 Tardor 2004

EDITORIAL

Defensant els drets, construïm la pau. *Aureli Argemí*

OPINIÓ

Arguments per al "no" al referèndum sobre la Constitució Europea. *Montserrat Guibernau*

ENTREVISTA

Jesús Maestro, secretari general de l'Aliança Lliure Europea (ALE). *Aureli Argemí*

LA NOVA EUROPA

Les minories de la nova Europa. *Oriol Cortacans*

DOSSIER

Globalització política i diversitat nacional. I Simposi Internacional. *Ignasi Boada*

ARTICLES

El català en el marc de la Unió Europea. *Alexia Bos Solé*
Oportunitat en el conflicte basc. *Joseba Álvarez Forcada*
Impacte internacional de l'associacionisme juvenil català.
Elena Jiménez i Botías

Sindicats de Nacions sense Estat. I Conferència internacional. *Isabel Pallarès i Roqué*

Dels principis del FSM a les propostes per a un altre món possible. *Mònica Sabata*

HEMEROTECA

Manifest: Txetxènia, donem una oportunitat a la pau
Alsàcia: la síndrome d'identitat alsaciana

RESSENYES



Número 55 Hivern 2004

EDITORIAL

La sobirania dels pobles per damunt de la Llei. *Aureli Argemí*

OPINIÓ

L'estatut dels kurds al nou Irak. *Kendal Nezan*

ENTREVISTA

Montserrat Guibernau. *Aureli Argemí*

LLENGÜES I NOMS

Llengües: qüestió (només) de noms? *Pere Mayans*

DOSSIER

Turquia al llindar de la Unió Europea: una oportunitat per al Kurdistan? *Aureli Argemí*

La situació dels kurds a Turquia, avui, segons les institucions europees.

I. Informe de la Comissió Europea (octubre de 2004)

II. Resolució del Parlament Europeu (desembre de 2004)

Leyla Zana, diputada kurda, tot un emblema

Balanç de les reformes lingüístiques adoptades a Turquia en la perspectiva de l'adhesió a la UE. *Salih Akin*

ARTICLES

Canvi de govern i boicot serbi a Kosovo. *David Forniès*

Unió dels hongaresos: un intent frustrat. *Alexia Bos Solé*

Les llengües són un pont: el cas del ribagorçà de la vall de Benasc. *Antoni Babia i Privat*

HEMEROTECA

Els germànics nobles dels dics

Ucraïna: renaixement d'una nació

Ucraïna: plural i divisible

RESSENYES



Número 56 Primavera 2005

EDITORIAL

Final d'un colonialisme, cinquanta anys després.

OPINIÓ

Terrorisme i drets humans. *Aureli Argemí*

ENTREVISTA

Eduard Voltas. *Laura García*

TAMIL EELAM I ACEH

Xoc del tsunami en nacions sense estat. *David Forniers*

DOSSIER

Nova immigració: impacte en nacions sense estat

Panorama global. *Aureli Argemí*

La immigració recent al Friül. *Guglielmo Pitzalis*

Els reptes de la immigració per a Euskal Herria. *Pedro Albite*

ARTICLES

El Sudan: una pau fràgil, entre independències i centralisme. *Oriol Cortacans*

20F: aquesta Europa no desperta passions. *Jaume Clotet*

De Porto Alegre a la Mediterrània: mobilitzacions internacionals. *Mònica Sabata*

HEMEROTECA

Galícia: reforma de l'Estatut d'autonomia

Joan Pau II i els drets dels pobles

RESSENYES



Número 57 Estiu 2005

EDITORIAL

Les nacions sense estat del Mediterrani, en xarxa

OPINIÓ

El desarmament de l'IRA, missatge també a ETA? *Aureli Argemí*

ENTREVISTA

Pilar Garcia Negro. *Aureli Argemí*

GUARDONS CIEMEN

Guardó CIEMEN 2004: Jordi Vila-Abadal. *Jordi Tomàs*

DOSSIER

El trencaclosques «nacional» del Líban.

ARTICLES

La cruïlla basca. *Jaume Clotet*

Les autonomies multiculturals en el context de la mundialització. *François Houtart*

Escòcia 6 - Gal·les 3. *Gareth Butler*

El Forum Social Mediterrani. *Mònica Sabata*

En homenatge a Felip Solé i Sabarís (1915-2005)

HEMEROTECA

El Marroc es nega a dialogar sobre el Sàhara Occidental.

La Unió Europea es pronuncia a favor dels drets de la població roma.

RESSENYES



Número 58-59 Estiu 2006

Especial 30è aniversari (1976-2006)

Europa de les Nacions 58-59

Editorial

Espelmes per al trentè aniversari

Opinió

La diversitat cultural i la UNESCO. *Agustí Colomines i Josep Cru*

Entrevista

Bernat Joan. *Jaume Clotet*

Autodeterminació

Perquè som una nació, tenim el dret a decidir. *Aureli Argemí*
País Basc: una mesa de tothom per la llibertat i la pau. *Aureli Argemí*

Dossier

El CIEMEN en els seus trenta anys
Gestació, naixement i ideari del CIEMEN. Entrevista a Aureli Argemí. *Maria Areny*
Cuixà en el record. *Jaume Clotet*
Dalt del tren de les nacions. *David Forniès*
El pols del país. *Pere Mayans*
30 anys de solidaritat, cooperació i intercanvi. *Gina Oller*
Participació en xarxes internacionals. *Mònica Sabata*
La recerca, paret mestra del CIEMEN. *Alexia Bos*

Articles

Amèrica Llatina: el retorn dels pobles indígenes. *Francesc Amover*
El *naming*: Septimània versus Catalunya Nord. *Gina Oller*
La CONSEU i la nova immigració en les nacions sense estat. *Maria Areny*
Un pas endavant per renovar les institucions internacionals? *Mònica Sabata*
La llengua kurda a l'Iraq i a Turquia: cara i creu. *Oriol Ampuero*

Hemeroteca

Noruega i Suècia: cent anys de separació amistosa
Per a una Europa Federal dels pobles
El Transdnièster a debat
Nova aposta per un sindicalisme de les nacions sense estat
Bielorússia: mig estat i mitja nació?
Portes obertes al dret a l'autodeterminació dels pobles dins l'Estat espanyol
Montenegro: una altra Europa és possible
Israel i Palestina després de les eleccions
L'Alt Karabakh a l'ull de l'huracà
El Quebec: sobirans, però independents o federals?
Llengües en agonia

Ressenyes



Número 60 Tardor 2006

Editorial

Referèndum: després dels resultats, més Europa

Opinió

La qüestió nacional catalana i les reformes estatutàries. *Jaume Renyer*

Entrevista

Sherif Hetata, escriptor egipci. *Ricard González*

Els coptes

Identitats a Egipte: el paper dels coptes. *Ricard González*

Dossier

Nous horitzons de l'Europa dels pobles: Montenegro

Articles

Gerry Adams i Arcadi Oliveres, guardonats del CIEMEN. *Aureli Argemí*
El Tirol del sud: autonomia a l'ombra de l'arbre austríac. *David Forniès*
Impressions de la Voivodina. *Bernat Joan*
La comunitat gal·lesa de la Patagònia. *Enric Larreula*

Hemeroteca

El complex del colonitzat
A la recerca de la identitat europea: qui som?
Política lingüística al País de Gal·les: va bé!
Reconeixement occità
Solana i el delírium trèmens



Número 61 Hivern 2006

Editorial

Els drets lingüístics com a factor d'inclusió social

Opinió

El procés de Montenegro. *Hèctor López Bofill*

Entrevista

Gerry Adams. *Jaume Clotet*

Els armenis

Una diàspora amb molta vitalitat. *David Forniès*

Dossier

Les identitats nacionals a debat

Articles

Eleccions a Bòsnia i Herzegovina: nacionalisme encara, però una mica menys. *Jaume Clotet*
A Flandes, l'ultradetrà Vlaams Belang continua creixent. *Martí Estruch*
Anna Politkovskaia, la consciència russa. *Oriol Cortacans*
El català a l'Estatut de l'Aragó: un fiasco. *Francesc Ricart*
En el desè aniversari de la DUDL. *Josep M. Terricabras*
Manifest a favor del procés de pau al País Basc

Hemeroteca

El repte de la democràcia: la integració del poble gitano
Prioritats per a la supervivència d'ésser gallec
Sobre la lògica del domini
Galícia com el Quebec «Vive le Québec Nation!»
Escòcia . El principi d'una jove cançó
El Parlament Europeu dona suport al procés de pau al País Basc

Ressenyes



Número 62 1r trimestre 2007

Editorial

Europa, cinquanta anys més obrint escaletxes

Opinió

Kosovo, repte significatiu per a Europa. *Aureli Argemí*

Entrevista

Albert Royo, secretari d'Afers Exteriors de la Generalitat.
Jaume Clotet

Dossier

V Simposi Internacional Mercator: «Els drets lingüístics com a factor d'integració social». *Colin H. Williams*

Articles

Guardó Nacional 2006 del CIEMEN a l'Associació Arrels.

Maria Areny

Sobirania i immigració: el futur immediat de Catalunya.

Diego Arcos

Escòcia, el camí de la independència. *Martí Estruch*

Setomaa, el menyspreu amb què Estònia també tracta les seves minories. *Bernat Ferrer*

El CIEMEN a Nairobi: un gra de sorra per a la descolonització. *Oriol Ampuero*

Documents

Manifest «Pel català a l'escola»

Manifest «Per la Bressola i la llengua a Catalunya Nord»

Hebreus per la pau: «Parlar amb Hamas»

Hemeroteca

L'estat de la llengua gallega

Desvetllament nacional

Espanya, marmessora de la independència sahrauí

Ressenyes



Número 63 2n trimestre 2007

Editorial

-Els drets lingüístics a l'ONU

Opinió

-El tsunami; en valencià, riuada. A propòsit de les eleccions al País Valencià. *Alfons Llorenç*

Entrevista

-Osman Baydemir, alcalde d'Amed (Diyarbakir en turc).
Oriol Ampuero

Dossier

-Convenció de la UNESCO sobre la Diversitat Cultural i l'Europa de les cultures

Articles

-La República francesa s'implica directament en la defensa i promoció del basc a Iparralde. *Bernat Ferrer*

-Els independentistes escocesos conquereixen Holyrood.

Martí Estruch

-Què passa a Geòrgia? *David Forniès*

-Casamance, vint-i-cinc anys després. *Jordi Tomàs*

Documents

-Declaració Universal de la Unesco sobre diversitat cultural

-Convenció sobre la protecció i la promoció de la diversitat de les expressions culturals

Hemeroteca

-L'espai polític gallec del futur

-Què serà de l'Eslàvia friülana amb la caiguda de les fronteres?

-La banya de l'Àfrica. Situació política

Ressenyes



Número 64 3r trimestre 2007

Editorial

-Els drets dels pobles indígenes, més recorreguts

Opinió

-Nafarroa Bai: pedagogia sobre democràcia. *Uxue Barkos*

Entrevista

-Hèctor López Bofill. *Jaume Clotet*

Dossier

-Autodeterminació i sobirania en els escrits de Lluís M. Xirinacs

Articles

- Les minories de parla eslovena a l'Estat italià. *Gerard Muixí*
- El romanx avança a cop de referèndum. *David Forniès*
- Nova oportunitat per al diàleg. L'entrada dels kurds al Parlament de Turquia. *Quim Arrufat*
- Els caldeassiris: última volta de rosca? *Oriol Ampuero*
- Guardó internacional del CIEMEN 2006 a Guido Corniolo. *Alessia Demé*

Documents

-Declaració de les Nacions Unides sobre els Drets dels Pobles Indígenes

Hemeroteca

- Què és el patriotisme constitucional?
- Tots els bascos som navarresos
- Bicentenari de Pasquale Paoli, pare de la nació corsa
- Claus per entendre el problema de Darfur

Ressenyes



Número 65 4rt trimestre 2007

Editorial

-La sentència del 18/1998, esgarriosa

Opinió

-El dret de decidir: propostes catalanes. *Aureli Argemí*

Entrevista

-Patrícia Gabancho. *Martí Estruch*

Dossier

-La immersió lingüística a Catalunya: un model per a Europa. *Coordinació: Pere Mayans, Maria Areny*

Articles

- Còrsega, torna el germen de la divisió. *Jaume Clotet*
- Música, identitat nacional i drets col·lectius. *Vicent Frechina*
- Belfast, capital del renaixement del gaèlic. *Bernat Ferrer*
- Janadesh 2007: la llibertat del caminar. *Oriol Ampuero*
- Les minories de Birmània, la repressió silenciada. *David Forniès*
- Barcelona, capital dels pobles no representats de la Mediterrània. *Arnau Flórez*

Documents

- Conclusions dels tallers corresponents a les Jornades «Construïm un espai mediterrani per la pau, la justícia, la dignitat i els drets dels pobles»
- Conclusions de la VII assemblea de la CONSEU (Conferència de Nacions Sense Estat d'Europa)

Hemeroteca

- Sis mesos de govern en minoria de l'SNP
- Cap un nou reconeixement internacional dels pobles
- UE: 6 mesos calents entre Eslovènia i Kosovo
- La UE afavoreix la creació de petits estats

Ressenyes



Número 66 1r trimestre 2008

Editorial

Kosovo

Opinió

Eleccions a l'Estat espanyol. *Jaume Clotet*

Entrevista

Verena Graf. *David Forniès i Arnau Flórez*

Dossier

Bèlgica (flamencs, valons, altres minories). *Coordinació: Oriol Ampuero*

Articles

- Europa i les fronteres, el cas eslovè. *Aureli Argemí*
- Música, identitat nacional i drets col·lectius. *Vicent Frechina*
- Eleccions a les Illes Fèroe. *David Forniès*
- Reunió ALE a Escòcia (bascons, flamencs, catalans...).

Albert Segura

La situació al Nepal. *Irantzu Pinillos*
Fòrum Social Català. *Quim Arrufat i Carles Riera*
Guardons CIEMEN

Documents

Tibet
Occitània

Hemeroteca

Ressenyes



Número 67 **2n trimestre 2008**

Editorial

País Basc: més enllà del veto al dret a decidir

Opinió

Què passa a França el 2008 a propòsit de les llengües?
Jacme Delmas

Entrevista

Antoni Mir. *David Forniès*

Dossier

Dossier El Tibet i la Xina: una aproximació històrica, lingüística i política del conflicte. *Coordinació: Jaume Clotet, Bernat Ferrer*

Articles

El Friül i la Vall d'Aosta marquen el seu propi camí. *Arnau Flórez*

Música, identitat nacional i drets col·lectius: els amazics.
Vicent Frechina

Nova oportunitat per a la pau a Xipre. *David Forniès*

Moviments Indígenes o la revolució de la democràcia.
Quim Arrufat

Documents

Resolució sobre els drets lingüístics
Euskadi. Llei de la Consulta

Hemeroteca

Nous temps per al guaraní
Turquia: article 301, una esmena cosmètica
Com administrar el xoc de llengües

Ressenyes



Número 68 **3r trimestre 2008**

Editorial

Memòria històrica necessària. Per exemple, la de l'abat Escarré

Opinió

Els i nosaltres. *Alfons López Tena*

Entrevista

Ferruccio Clavora. *Aureli Argemí*

Dossier

L'abat Aureli M. Escarré, cent anys

Articles

La minoria hongaresa a Eslovàquia: una aproximació a l'estat de la qüestió. *Hilari Ruiz de Gauna*

Música, identitat nacional i drets col·lectius: el Friül.
Josep Vicent Frechina

El trencaclosques d'Abkhàzia i Ossètia salta a l'arena diplomàtica mundial. *David Forniès*

El Caixmir, un crit entre dos murs, encara. *Oriol Ampuero*
Any internacional de les llengües: una iniciativa encertada.
Arnau Flórez

Documents

Els drets lingüístics entren a l'ONU per primer cop
Text de la Intervenció d'Aureli Argemí a l'assemblea General de l'ONU

Manifest de la Federació Galeusca arran de la publicació del «Manifiesto por una lengua común»

Hemeroteca

Un quart de segle després de la llei lingüística basca
L'esperança de la refundació d'un partit nacional cors

Els errors de Kosovo

Sobre Ossètia, ja ens cal, de pedagogia!

Centenars de milers d'esclaus al paradís dominicà

Ressenyes



Número 69 4t trimestre 2008

Editorial

Israel-Palestina: com acabar la història d'un mai acabar

Opinió

Alerta al nou racisme. *Aureli Argemí*

Entrevista

Nelly Maes

Dossier

Els pobles indígenes al segle XXI

Articles

-Malta: una identitat forta i alhora fràgil. *Jordi Bacardit*

-Martti Oiva Kalevi Ahtisaari: Nobel de la Pau per al mediador de la independència kosovar. *Bernat Ferrer*

-Grenlàndia, l'economia al servei de la independència. *David Fornïès*

-Música, identitat nacional i drets col·lectius: els kurds. *Josep Vicent Frechina*

Documents

Dia Internacional de l'èuscar. 3 de desembre de 2008

Hemeroteca

-Una proposició indecent per a l'èuscar

-Occitània i Europa

-Kosovo, Abkhazia i Ossètia del Sud. Els pobles disposen d'ells mateixos?

Ressenyes



Número 70 1r trimestre 2009

Editorial

Els drets col·lectius al Fòrum Social Mundial: un pas revulsiu

Opinió

-El clam per a l'autodeterminació dels catalans ressona a Brussel·les. *Aureli Argemí*

-La primera manifestació independentista amb consciència europea. *Bernat Ferrer*

Entrevista

Miguel Palacín Quispe. *Arnau Flórez*

Dossier

Eleccions al Parlament Europeu 2009: els candidats catalans responen. *Jaume Clotet i Bernat Ferrer*

Articles

-Eleccions gallegues: desenllaç inesperat. *Xabier Macías*

-Les eleccions al País Basc. Significat, balanç, perspectives. *Toni Strubell Trueta*

-Música, identitat nacional i drets col·lectius: Còrsega. *Vicent Frechina*

-Ucraïna en qüestió. *Jordi Bacardit*

-Observadors catalans a les eleccions municipals al Kurdistan turc. *Quim Arrufat*

-El ciemen al Fòrum Social Mundial 2009 Els drets col·lectius en l'agenda del fòrum social mundial 2009. *Quim Arrufat*

-Espai pels Drets Col·lectius dels Pobles. *Agustí Nicolau Coll*

Documents

-10 Mil a Brussel·les per l'Autodeterminació. Manifest del 7 de març de 2009

-Declaració de Belém 2009, de l'Espai pels Drets Col·lectius dels Pobles.

Hemeroteca

Neix l'associació Diverslinguae per donar a conèixer el plurilingüisme de l'Estat espanyol

Les minories, de la protecció al desenvolupament econòmic.

Ressenyes



Número 71 2n trimestre 2009

Editorial

-Eleccions europees. Un fil d'esperança per a les nacions sense estat.

Opinió

-Unio Europea: i ara què? Ignasi Centelles Santana

Entrevista

-Vicent Maurí i Genovés. Pere Mayans i Balcells

Dossier

-Conflictes al Caucas: Txetxènia, Ingúixia i el Daguestan.

Coordinació: David Fornès

Articles

- L'Espanya plural tanca la porta. Els pobles n'obren una altra. *Aureli Argemí*
- Música, identitat nacional i drets col·lectius: Kosovo. *Vicent Frechina*
- Transsilvània: territori de la minoria hongaresa a Romania. *Hilari Ruiz de Gauna i Torres, amb la col·laboració de Füzik Ildikó*
- Cabília i les eleccions algerianes. *Mohand Tilmatine*

Documents

- Declaració de Mama Qota Titikaka.

Hemeroteca

- Poble i ciutadania.
- El manx, llengua extinta?

Ressenyes



Número 72 3r trimestre 2009

Editorial

-Eleccions europees. Un fil d'esperança per a les nacions sense estat.

Opinió

-La cultura de la pau per als drets dels pobles. *Aureli Argemí*

Entrevista

-François Alfonsi, eurodiputat cors. *Jaume Clotet*

Dossier

-Conflictes al Caucas: la zona meridional. *Coordinació: Jordi Bacardit i David Fornès*

Articles

- Música, identitat nacional i drets col·lectius: Occitània. *Vicent Frechina*
- Robèrt Lafont, una veu per a l'Occitània del futur. *Aureli Argemí*
- El federalisme a Itàlia, un repte satisfet només en part. *Guido Corniolo*
- Còrsega: per a un desenvolupament i retrobament sostenibles. *Francesc Alover*
- Turquestan Oriental: un altre estiu en estat d'alerta. *Arnau Flórez*

Documents

-Aniversaris rodons que han fet història: 1919, 1949

Hemeroteca

- Montenegro: lliçons d'independentisme
- Quin futur per a Bèlgica?

Ressenyes



Número 73 4t trimestre 2009

Editorial

-Les identitats nacionals a debat

Opinió

-13D. Consultes ciutadanes sobre la independència de Catalunya. Un exercici de radicalitat democràtica. *Carles Riera*

Entrevista

-Arnold Cassola, intel·lectual i polític maltès-italià. *Quim Arrufat*

Dossier

-Identitats, Europa, Mediterrània

Articles

- Música, identitat nacional i drets col·lectius: el poble arbëresh. *Vicent Frechina*
- La Llei d'educació de Catalunya: una llei de país. *Pere Mayans i Balcells*
- Herman Van Rompuy, director d'orquestra al Consell de la Unió Europea. *Ignasi Centelles Santana*
- L'educació intercultural bilingüe: l'exemple de l'Equador. *María José Sánchez*

Documents

-L'occità a Catalunya i el ladí a la província de Trento. Primer seminari: economia i diversitat lingüística i cultural. *Conclusions*

-Un primer pas pel procés democràtic: principis i voluntat de l'esquerra abertzale

Hemeroteca

-L'amor és alguna cosa més que sexe i la llengua està per a alguna cosa més que per a comunicar-se

Ressenyes



Número 74 1r trimestre 2010

Editorial

-Ecologistes propers als defensors dels drets nacionals

Opinió

-Per a la creació d'una xarxa mundial pels drets col·lectius dels pobles. Aureli Argemí

Entrevista

-Christian Troadec. Miquel Gros

Dossier

-Francoamèrica: del continent perdut a l'arxipèlag retrobat. Agustí Nicolau Coll

Articles

-Eleccions regionals franceses: una lectura autonomista. Bernat Ferrer i Jaume Clotet

-Porto Alegre 10 anys. Drets i responsabilitats col·lectives. Carles Riera

-Música, identitat nacional i drets col·lectiu: el Sàhara Occidental. Vicent Frechina

-El Kurdistan del Nord: veus kurdes, turques i europees a Brussel·les. David Forniès

-Fi d'una guerra, continuació d'un conflicte. Una història de l'illa (no tan) venerable. Oriol Ampuero i Gonzàlvez

Documents

-Dempeus Euskal Herria (Zutik Euskal Herria)

Hemeroteca

-Escòcia parla d'independència sense crispació

-Kurds, balutxis, àzeris i àrabs. El més gran temor de Teheran

Ressenyes



Número 75 2n trimestre 2010

Editorial

-Constitució de la Xarxa Mundial pels Drets Col·lectius dels

Pobles

Opinió

-Els flamencs independentistes marquen el futur de Bèlgica. Aureli Argemí

Entrevista

-Daniel Turp. Agustí Nicolau Coll

Dossier

-Per un nou discurs sobre la identitat nacional. Aureli Argemí

Articles

-Les eleccions generals al Regne Unit, en les nacions sense estat. Jaume Clotet

-Música, identitat nacional i drets col·lectius: Sardenya (I). Vicent Frechina

-Els tàtars resisteixen la pressió russa a Crimea. David Forniès i Arnau Flórez

-El Sudan del Sud, a les portes de votar la independència. David Forniès

-El periodista Miquel Calçada i el líder sobiranista gallec Xosé Manuel Beiras, guardonats del CIEMEN 2010. Arnau Flórez

Documents

-Declaració Fundacional de la Xarxa Mundial pels

-Drets Col·lectius dels Pobles

Hemeroteca

-L'ampliació interna, un repte per a la Unió Europea

-Equívocs entorn de la llengua

-L'Europa de les regions i de les llengües

-Síria: inquietud de les organitzacions de defensa dels drets humans

Ressenyes



Número 76 3r trimestre 2010

Editorial

Els gitanos com a paradigma d'una Europa que descarrila

Opinió

Quins són els límits d'Europa? *David Forniès*

Entrevista

Joaquim Arenas i Sampera. *Pere Mayans*

Dossier

Per a un nou discurs sobre la identitat nacional (ii). *Aureli Argemí*

Articles

Occitània, un país que vol viure. *Aitor Carrera*

El turisme i la promoció dels pobles marginats. *Aureli*

Argemí

Música, identitat nacional i drets col·lectius: Sardenya (i
ii): l'Alguer. *Vicent Frechina*

L'Azerbaidjan i les minories: el tortuós camí cap al
reconeixement. *Arnau Flórez*

Documents

Proposta de Resolució del Parlament Europeu sobre la
protecció de la diversitat cultural a Europa

Hemeroteca

L'Estatut d'Autonomia de Catalunya, sentenciat a una mort
democràtica Declaració unilateral d'independència 22 de
setembre: Catalunya oficialitza l'occità

Ressenyes